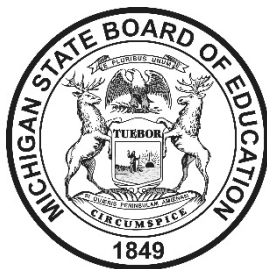


Thông báo về các biện pháp bảo vệ theo thủ tục

Cập nhật lần cuối: 16/10/2018

Lưu ý: Tài liệu này được cập nhật để tuân thủ các tiêu chuẩn của Sở Giáo dục Michigan về khả năng tiếp cận. Không có thay đổi nội dung nào khác.





Hội đồng Giáo dục Tiểu bang

Cassandra E. Ulbrich, đồng Chủ tịch
Richard Zeile, đồng Chủ tịch
Michelle Fecteau, Thư ký
Tom McMillin, Thủ quỹ
Nikki Snyder, Đại diện Hiệp hội Giáo dục Liên bang
Pamela Pugh
Lupe Ramos-Montigny
Eileen Lappin Weiser

Nghị viên dựa chức

Rick Snyder, Thống đốc
Sheila A. Alles, Giám đốc tạm quyền



Sở Giáo dục Michigan [*Michigan Department of Education (MDE)*]

Văn phòng Giáo dục Đặc biệt
608 Phố West Allegan
Hộp thư 30008
Lansing, MI 48909
517-241-7075

[Trang web MDE](http://www.michigan.gov/mde) (www.michigan.gov/mde)

Đạo luật về Giáo dục Người khuyết tật [*Individuals with Disabilities Education Act (IDEA)*], luật Liên bang về giáo dục học sinh khuyết tật yêu cầu các trường gửi cho phụ huynh một thông báo giải thích đầy đủ về các biện pháp bảo vệ theo thủ tục theo các quy định của *IDEA* và Bộ Giáo dục Hoa Kỳ. Bản sao thông báo này phải được gửi tới phụ huynh một lần vào mỗi năm học, ngoài ra, nó cũng phải được gửi tới phụ huynh: (1) khi giới thiệu lần đầu hoặc theo yêu cầu đánh giá của phụ huynh; (2) khi nhận được khiếu nại cấp Tiểu bang lần đầu theo 34 CFR §§300.151 tới 300.153 và khi nhận được khiếu nại theo thủ tục tố tụng lần đầu theo §300.507 trong năm học; (3) khi đưa ra quyết định kỷ luật là đổi nơi học; và (4) khi có yêu cầu của phụ huynh. [34 CFR §300.504(a)]

Thông báo về các biện pháp bảo vệ theo thủ tục phải bao gồm giải thích đầy đủ về tất cả các biện pháp bảo vệ theo thủ tục theo §300.148 (đơn phương đưa trẻ vào học trường tư do chính phủ trả phí), §§300.151 tới 300.153 (quy trình khiếu nại cấp Tiểu bang), §300.300 (sự đồng thuận), §§300.502 tới 300.503, §§300.505 tới 300.518, và §§300.530 tới 300.536 (các biện pháp bảo vệ theo thủ tục ở Tiểu phần E của Phần B), và §§300.610 tới 300.625 (các điều khoản bảo mật thông tin ở Tiểu phần F).

Những từ viết tắt sau được sử dụng xuyên suốt tài liệu này:

ALJ	Thẩm phán Luật Hành chính [<i>Administrative Law Judge</i>]
BIP	Kế hoạch Can thiệp Hành vi [<i>Behavioral Intervention Plan</i>]
FAPE	Giáo dục Công lập Phù hợp Miễn phí [<i>Free Appropriate Public Education</i>]
FERPA	Đạo luật về Quyền Giáo dục và Quyền Riêng tư của Gia đình [<i>Family Educational Rights and Privacy Act</i>]
FBA	Đánh giá Hành vi Chức năng [<i>Functional Behavioral Assessment</i>]
IDEA	Đạo luật về Giáo dục Người khuyết tật [<i>Individuals with Disabilities Education Act</i>]
IEE	Đánh giá Giáo dục Độc lập [<i>Independent Educational Evaluation</i>]
IEP	Chương trình Giáo dục Cá nhân [<i>Individualized Education Program</i>]
MDE	Sở Giáo dục Michigan [<i>Michigan Department of Education</i>]
OSE	Văn phòng Giáo dục Đặc biệt [<i>Office of Special Education</i>]
SOAHR	Văn phòng Tiểu bang về Điều trần và Quy định Hành chính [<i>State Office of Administrative Hearings and Rules</i>]

Mục lục

Thông báo về các biện pháp bảo vệ theo thủ tục	11
Thông tin chung	11
Thông báo trước bằng văn bản	11
34 CFR §300.503.....	11
Thông báo	11
Nội dung thông báo.....	11
Sử dụng chương trình giáo dục cá nhân như thông báo	11
Thông báo bằng ngôn ngữ có thể hiểu được	12
Ngôn ngữ bản xứ.....	12
34 CFR §300.29	12
Thư điện tử.....	12
34 CFR §300.505.....	12
Sự đồng thuận của phụ huynh - Định nghĩa	12
34 CFR §300.9	12
Sự đồng thuận.....	12
Sự đồng thuận của phụ huynh	13
34 CFR §300.300.....	13
Sự đồng thuận về đánh giá lần đầu.....	13
Các quy định đặc biệt về đánh giá lần đầu với trẻ được Tiểu bang bảo trợ	13
Sự đồng thuận của phụ huynh về các dịch vụ	14
Rút lại sự đồng thuận của phụ huynh	14
Sự đồng thuận của phụ huynh về tái đánh giá	15
Tài liệu về những nỗ lực hợp lý để tìm kiếm sự đồng thuận của phụ huynh	15
Các yêu cầu đồng thuận khác.....	16
Đánh giá Giáo dục Độc lập.....	16

34 CFR §300.502.....	16
Khái quát.....	16
Định nghĩa.....	16
Quyền nhận đánh giá do chính phủ trả phí của phụ huynh.....	16
Đánh giá do phụ huynh khởi xướng.....	17
Yêu cầu đánh giá bởi thẩm phán luật hành chính	17
Tiêu chí của học khu	17
Bảo mật thông tin.....	18
Định nghĩa	18
34 CFR §300.611	18
Thông tin nhận diện cá nhân	18
34 CFR §300.32.....	18
Thông báo tới phụ huynh	18
34 CFR §300.612.....	18
Quyền được xem	19
34 CFR §300.613.....	19
Hồ sơ được xem.....	19
34 CFR §300.614.....	19
Hồ sơ về nhiều hơn một trẻ	20
34 CFR §300.615.....	20
Danh sách các loại và vị trí thông tin	20
34 CFR §300.616.....	20
Lệ phí.....	20
34 CFR §300.617.....	20
Sửa đổi hồ sơ theo yêu cầu của phụ huynh	20
34 CFR §300.618.....	20
Cơ hội có một buổi điều trần	20
34 CFR §300.619.....	20

Quy trình điều trần	21
34 CFR §300.621	21
Kết quả điều trần	21
34 CFR §300.620.....	21
Sự đồng thuận để tiết lộ thông tin nhận diện cá nhân.....	21
34 CFR §300.622.....	21
Các biện pháp bảo vệ.....	22
34 CFR §300.623.....	22
Hủy bỏ thông tin	22
34 CFR §300.624.....	22
Quyền của học sinh	22
34 CFR §300.625.....	22
Hòa giải.....	23
Hòa giải	23
34 CFR §300.506.....	23
Khái quát.....	23
Các yêu cầu	23
Sự công bằng của trung gian hòa giải	24
Quy trình khiếu nại cấp tiểu bang.....	25
Sự khác biệt giữa quy trình khiếu nại điều trần theo thủ tục tổ tụng và khiếu nại cấp tiểu bang	25
Thông qua quy trình khiếu nại cấp tiểu bang	25
34 CFR §300.151.....	25
Khái quát.....	25
Các biện pháp xử lý việc từ chối cung cấp dịch vụ thích hợp.....	25
Quy trình khiếu nại cấp tiểu bang tối thiểu	26
34 CFR §300.152.....	26
Thời hạn; quy trình tối thiểu	26

Gia hạn; quyết định cuối cùng; thực hiện.....	26
Khiếu nại cấp tiểu bang và điều trần theo thủ tục tố tụng.....	26
Nộp đơn khiếu nại cấp tiểu bang.....	27
34 CFR §300.153.....	27
Quy trình khiếu nại theo thủ tục tố tụng.....	29
Nộp đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng.....	29
34 CFR §300.507.....	29
Khái quát.....	29
Thông tin dành cho phụ huynh.....	29
Khiếu nại theo thủ tục tố tụng.....	29
34 CFR §300.508.....	29
Khái quát.....	29
Nội dung của khiếu nại.....	29
Cần phải thông báo trước buổi điều trần về khiếu nại theo thủ tục tố tụng.....	30
Tính đầy đủ của đơn khiếu nại.....	30
Chỉnh sửa đơn khiếu nại.....	30
Phản hồi của học khu về đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng.....	30
Phản hồi của bên còn lại về đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng.....	31
Các mẫu đơn.....	31
34 CFR §300.509.....	31
Sắp xếp nơi học cho trẻ khi chờ xử lý khiếu nại và điều trần theo thủ tục tố tụng.....	31
34 CFR §300.518.....	31
Quá trình giải quyết.....	32
34 CFR §300.510.....	32
Cuộc gặp giải quyết.....	32
Quá trình giải quyết.....	32

Điều chỉnh với thời gian 30 ngày giải quyết.....	33
Thỏa thuận giải quyết bằng văn bản.....	33
Quá trình xem xét thỏa thuận	34
Điều trần về khiếu nại theo thủ tục tố tụng.....	35
Điều trần công bằng theo thủ tục tố tụng	35
34 CFR §300.511	35
Khái quát.....	35
Thẩm phán luật hành chính công bằng.....	35
Vấn đề của buổi điều trần theo thủ tục tố tụng	35
Thời hạn yêu cầu điều trần.....	35
Ngoại lệ về thời hạn	35
Quyền điều trần.....	36
34 CFR §300.512.....	36
Khái quát.....	36
Tiết lộ thêm thông tin.....	36
Quyền của phụ huynh tại buổi điều trần	36
Các quyết định của buổi điều trần.....	37
34 CFR §300.513.....	37
Quyết định của thẩm phán luật hành chính.....	37
Điều khoản diễn giải	37
Yêu cầu riêng về điều trần theo thủ tục tố tụng	37
Kết quả và quyết định cho ban tư vấn và cộng đồng	37
Kháng cáo	38
Quyết định cuối cùng; Kháng cáo; Xem xét công bằng.....	38
34 CFR §300.514.....	38
Quyết định cuối cùng của buổi điều trần.....	38
Thời hạn và sự thuận tiện của buổi điều trần	38

34 CFR §300.515.....	38
Khiếu kiện dân sự, bao gồm thời gian nộp đơn kiện	38
34 CFR §300.516.....	38
Khái quát.....	38
Giới hạn thời gian	38
Các thủ tục bổ sung	39
Thẩm quyền của tòa án cấp quận.....	39
Quy định diễn giải	39
Chi phí luật sư.....	39
34 CFR §300.517.....	39
Khái quát.....	39
Quy định về chi phí	40
Quy trình kỷ luật trẻ khuyết tật.....	42
Thẩm quyền của bộ phận tổ chức nhà trường	42
34 CFR §300.530.....	42
Xác định từng trường hợp.....	42
Khái quát.....	42
Thẩm quyền bổ sung	42
Các dịch vụ	42
Xác định biểu hiện.....	43
Xác định rằng hành vi là biểu hiện cho sự khuyết tật của trẻ.....	44
Các trường hợp đặc biệt.....	44
Định nghĩa.....	44
Thông báo.....	45
Đổi nơi học vì bị kỷ luật.....	45
34 CFR §300.536.....	45
Xác định môi trường	45

34 CFR § 300.531	45
Kháng cáo.....	45
34 CFR § 300.532	45
Khái quát.....	45
Thẩm quyền của thẩm phán luật hành chính.....	46
Sắp xếp nơi học trong thời gian kháng cáo.....	46
34 CFR §300.533.....	46
Bảo vệ trẻ chưa đủ điều kiện nhận giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan .	47
34 CFR §300.534.....	47
Khái quát.....	47
Cơ sở nhận biết với vấn đề kỷ luật.....	47
Ngoại lệ.....	47
Các điều kiện áp dụng nếu không có cơ sở nhận biết.....	47
Chuyển tới và hành động của cơ quan hành pháp và tư pháp.....	48
34 CFR §300.535.....	48
Chuyển giao hồ sơ.....	48
Các yêu cầu về việc phụ huynh đơn phương đưa con vào học trường tư do chính phủ trả phí	49
Khái quát.....	49
34 CFR §300.514.....	49
Hoàn phí cho trường hợp vào học trường tư.....	49
Giới hạn mức hoàn phí	49
Chuyển các quyền của phụ huynh khi tới tuổi trưởng thành.....	50
34 CFR §300.520.....	50
Phụ lục A – Các định nghĩa của liên bang.....	51
Tổn thương cơ thể nghiêm trọng	51
18 USC 1365(h).....	51
Vũ khí.....	51

Thông báo về các biện pháp bảo vệ theo thủ tục

Thông tin chung

Thông báo trước bằng văn bản

34 CFR §300.503

Thông báo

Học khu của bạn (thuật ngữ “học khu” được sử dụng trong Thông báo này bao gồm trường công) phải gửi cho bạn thông báo bằng văn bản (cung cấp thông tin nào đó bằng văn bản) khi họ:

1. Đề xuất bắt đầu hoặc thay đổi việc nhận diện, đánh giá hoặc sắp xếp nơi học cho con bạn, hoặc cung cấp chương trình Giáo dục Công lập Phù hợp Miễn phí [*Free Appropriate Public Education (FAPE)*] cho con bạn; hoặc
2. Từ chối bắt đầu hoặc thay đổi việc nhận diện, đánh giá hoặc sắp xếp nơi học cho con bạn, hoặc cung cấp *FAPE* cho con bạn.

Nội dung thông báo

Thông báo bằng văn bản phải:

1. Mô tả hành động mà học khu đề xuất hoặc từ chối thực hiện;
2. Giải thích tại sao học khu lại đề xuất hoặc từ chối thực hiện hành động;
3. Mô tả từng quy trình đánh giá, hoạt động đánh giá, hồ sơ hoặc báo cáo mà học khu đã dùng để quyết định đề xuất hoặc từ chối hành động;
4. Kèm theo một tuyên bố rằng bạn được bảo vệ theo điều khoản về các biện pháp bảo vệ theo thủ tục ở Phần B của *IDEA*;
5. Cho bạn biết làm sao bạn có thể nhận được bản mô tả về các biện pháp bảo vệ theo thủ tục nếu hành động mà học khu đang đề xuất hoặc từ chối không phải là giới thiệu đánh giá lần đầu;
6. Kèm theo các nguồn liên hệ để giúp bạn hiểu Phần B của *IDEA*;
7. Mô tả các lựa chọn khác mà nhóm Chương trình Giáo dục Cá nhân [*Individualized Education Program (IEP)*] cho con bạn đã xem xét và lý do tại sao các lựa chọn đó bị từ chối; và
8. Cung cấp một bản mô tả những lý do khác khiến học khu đề xuất hoặc từ chối hành động.

Sử dụng chương trình giáo dục cá nhân như thông báo

Một tổ chức công có thể sử dụng *IEP* như một phần thông báo trước bằng văn bản miễn là tài liệu mà phụ huynh nhận đáp ứng được tất cả yêu cầu trong §300.503.

Thông báo bằng ngôn ngữ có thể hiểu được

Thông báo phải:

1. Được viết bằng ngôn ngữ có thể hiểu được với cộng đồng; và
2. Được cung cấp dưới dạng ngôn ngữ bản xứ của bạn hoặc phương thức truyền đạt khác mà bạn sử dụng trừ phi việc thực hiện hoàn toàn không khả thi.

Nếu ngôn ngữ bản xứ của bạn hoặc phương thức truyền đạt khác không phải là văn bản thì học khu phải đảm bảo rằng:

1. Thông báo được dịch cho bạn bằng miệng hoặc phương thức khác theo ngôn ngữ bản xứ hoặc phương thức truyền đạt khác của bạn;
2. Bạn hiểu nội dung thông báo; và
3. Có bằng chứng bằng văn bản rằng mục 1 và 2 được đáp ứng.

Ngôn ngữ bản xứ

34 CFR §300.29

Ngôn ngữ bản xứ khi được dùng bởi một người có vốn tiếng Anh hạn chế có nghĩa là:

1. Ngôn ngữ mà người đó thường dùng hoặc với trường hợp trẻ em thì ngôn ngữ mà phụ huynh của trẻ thường dùng;
2. Ngôn ngữ mà trẻ thường dùng ở nhà hoặc môi trường học tập trong mọi trường hợp liên lạc trực tiếp với trẻ (bao gồm đánh giá trẻ)

Với một người bị khiếm thính hoặc khiếm thị hoặc người không biết viết, phương thức truyền đạt là những gì mà người đó thường dùng (như ngôn ngữ ký hiệu, Braille hoặc trao đổi bằng lời).

Thư điện tử

34 CFR §300.505

Nếu học khu đề nghị phụ huynh nhận tài liệu qua email, bạn có thể chọn các tài liệu sau:

1. Thông báo trước bằng văn bản;
2. Thông báo về các biện pháp bảo vệ theo thủ tục; và
3. Các thông báo liên quan tới khiếu nại theo thủ tục tố tụng.

Sự đồng thuận của phụ huynh - Định nghĩa

34 CFR §300.9

Sự đồng thuận

Sự đồng thuận nghĩa là:

1. Bạn được thông báo đầy đủ mọi thông tin về hành động mà bạn đồng thuận bằng ngôn ngữ bản xứ hoặc các phương thức truyền đạt khác của bạn (như ngôn ngữ ký hiệu, Braille hoặc trao đổi bằng lời).
2. Bạn hiểu và đồng ý bằng văn bản về hành động đó, và văn bản đồng thuận mô tả hành động đó, liệt kê các hồ sơ (nếu có) sẽ được đưa ra và đưa ra cho ai; và
3. Bạn hiểu rằng sự đồng thuận này là tự nguyện về phía bạn và bạn có thể rút lại bất kỳ lúc nào.

Sự rút lại của bạn không phủ nhận (hủy bỏ) hành động đã xảy ra sau khi bạn đồng thuận và trước khi bạn rút lại.

Sự đồng thuận của phụ huynh

34 CFR §300.300

Sự đồng thuận về đánh giá lần đầu

Học khu không thể thực hiện đánh giá lần đầu cho con bạn để xác định đủ điều kiện nhận giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan theo Phần B của *IDEA* khi chưa thông báo trước bằng văn bản về hành động đề xuất và chưa nhận được sự đồng thuận của bạn như nêu dưới tiêu đề, **Sự đồng thuận của phụ huynh – Định nghĩa.**

Học khu phải nỗ lực hợp lý để nhận được sự đồng thuận của bạn về đánh giá lần đầu nhằm quyết định xem con bạn có phải là trẻ khuyết tật không.

Sự đồng thuận của bạn về đánh giá lần đầu *không* có nghĩa rằng bạn cũng đồng thuận để học khu bắt đầu cung cấp chương trình giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan cho con bạn.

Nếu con bạn được đăng ký học trường công hoặc bạn đang tìm cách đăng ký cho con bạn học trường công và từ chối đồng thuận hoặc không phản hồi yêu cầu đồng thuận về đánh giá lần đầu, học khu có thể, nhưng không bắt buộc, tìm cách thực hiện đánh giá lần đầu cho con bạn bằng việc sử dụng hòa giải hoặc khiếu nại theo thủ tục tố tụng, cuộc gặp giải quyết, và điều trần công bằng theo thủ tục tố tụng. Học khu sẽ không vi phạm các nghĩa vụ xác định, nhận diện và đánh giá con bạn nếu họ không thực hiện đánh giá cho con bạn trong những trường hợp trên.

Các quy định đặc biệt về đánh giá lần đầu với trẻ được Tiểu bang bảo trợ

Nếu trẻ được Tiểu bang bảo trợ và không sống cùng phụ huynh —

Học khu không cần sự đồng thuận từ phụ huynh về đánh giá lần đầu để xác định trẻ có bị khuyết tật không nếu:

1. Dù đã nỗ lực hợp lý nhưng học khu không thể tìm được phụ huynh của trẻ;

2. Quyền của phụ huynh bị chấm dứt theo luật Tiểu bang; hoặc
3. Một thẩm phán hoặc tổ chức công có trách nhiệm chăm sóc chung cho trẻ đã chỉ định quyền đưa ra các quyết định giáo dục và quyền đồng thuận về đánh giá lần đầu cho một cá nhân không phải phụ huynh.

Trẻ được Tiểu bang bảo trợ, sử dụng trong *IDEA* có nghĩa là:

1. Một trẻ được nhận nuôi, trừ phi cha mẹ nuôi của trẻ được chỉ định quyền đưa ra các quyết định giáo dục thay mặt trẻ bởi một thẩm phán giám sát vụ việc này hoặc một tổ chức công có trách nhiệm chăm sóc chung cho trẻ;
2. Trẻ được Tiểu bang bảo trợ theo quy định của Tiểu bang;
3. Trẻ được tòa án bảo trợ theo quy định của Tiểu bang;
4. Đang được chăm sóc bởi một tổ chức phúc lợi trẻ em thuộc chính phủ.

Sự đồng thuận của phụ huynh về các dịch vụ

Học khu phải nhận được sự đồng thuận của bạn trước khi cung cấp chương trình giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan cho con bạn trong lần đầu và phải nỗ lực hợp lý để nhận được sự đồng thuận đó.

Nếu bạn không phản hồi lại yêu cầu đồng thuận cho con bạn nhận giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan trong lần đầu, hoặc nếu bạn từ chối đồng thuận, học khu không thể sử dụng các biện pháp bảo vệ theo thủ tục (ví dụ hòa giải, khiếu nại theo thủ tục tố tụng, cuộc gặp giải quyết, hoặc điều trần công bằng theo thủ tục tố tụng) để đạt được thỏa thuận hoặc quyết định rằng có thể cung cấp chương trình giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan (do nhóm *IEP* của con bạn đề xuất) cho con bạn mà không cần sự đồng thuận của bạn.

Nếu bạn từ chối đồng thuận cho con bạn nhận giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan trong lần đầu, hoặc nếu bạn không phản hồi lại yêu cầu đồng thuận và học khu không cung cấp chương trình giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan mà họ đã tìm cách có được sự đồng thuận của bạn, học khu:

1. Không vi phạm yêu cầu tạo điều kiện cho con bạn hưởng *FAPE* vì không cung cấp các dịch vụ đó cho con bạn; và
2. Không bắt buộc tổ chức cuộc họp *IEP* hay xây dựng *IEP* cho con bạn để cung cấp chương trình giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan cần sự đồng thuận của bạn.

Rút lại sự đồng thuận của phụ huynh

Nếu bạn thông báo cho học khu bằng văn bản rằng bạn rút lại (hủy bỏ) sự đồng thuận với học khu về việc cung cấp chương trình giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan cho con bạn, học khu:

1. Không thể tiếp tục cung cấp chương trình giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan cho con bạn;

2. Phải gửi cho bạn thông báo trước bằng văn bản một cách kịp thời về đề xuất dừng cung cấp chương trình giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan khi nhận được yêu cầu rút lại sự đồng thuận bằng văn bản, thống nhất với §300.503 của quy định *IDEA*;
3. Không thể sử dụng các thủ tục tố tụng hợp pháp (ví dụ hòa giải, cuộc gặp giải quyết, hoặc điều trần công bằng theo thủ tục tố tụng) để đạt được thỏa thuận hoặc quyết định rằng có thể cung cấp các dịch vụ này cho con bạn;
4. Không vi phạm yêu cầu tạo điều kiện cho con bạn hưởng *FAPE* vì không cung cấp thêm chương trình giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan hơn nữa cho con bạn;
5. Không bắt buộc tổ chức cuộc họp *IEP* hay xây dựng *IEP* cho con bạn để cung cấp thêm chương trình giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan; và
6. Không bắt buộc sửa hồ sơ học tập của con bạn để xóa phần thông tin về việc con bạn đã nhận giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan vì lý do rút lại sự đồng thuận.

Sự đồng thuận của phụ huynh về tái đánh giá

Học khu phải nhận được sự đồng thuận của bạn trước khi tái đánh giá con bạn, trừ phi học khu có thể chứng minh rằng:

1. Họ đã thực hiện các bước hợp lý để tìm kiếm sự đồng thuận của bạn về việc tái đánh giá cho con bạn; và
2. Bạn không phản hồi.

Nếu bạn từ chối đồng thuận với việc tái đánh giá con bạn, học khu có thể, nhưng không bắt buộc, theo đuổi việc này tới cùng bằng cách sử dụng hòa giải, khiếu nại theo thủ tục tố tụng, cuộc gặp giải quyết, và điều trần công bằng theo thủ tục tố tụng để tìm cách bỏ qua từ chối đồng thuận của bạn về việc tái đánh giá con bạn. Như với các đánh giá lần đầu, học khu không vi phạm nghĩa vụ theo Phần B của *IDEA* nếu họ từ chối theo đuổi tới cùng việc tái đánh giá bằng cách này.

Tài liệu về những nỗ lực hợp lý để tìm kiếm sự đồng thuận của phụ huynh

Nhà trường phải lưu giữ tài liệu về những nỗ lực hợp lý để tìm kiếm sự đồng thuận của phụ huynh về đánh giá lần đầu, cung cấp chương trình giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan trong lần đầu, tái đánh giá, và xác định phụ huynh của các trẻ được Tiểu bang bảo trợ cho đánh giá lần đầu. Tài liệu phải bao gồm một hồ sơ về các nỗ lực của học khu trong những công việc này, như:

1. Hồ sơ chi tiết về các cuộc điện thoại đã thực hiện hoặc cố gắng thực hiện và kết quả của những cuộc gọi đó;
2. Các bản sao thư từ đã gửi tới phụ huynh và phản hồi nhận được; và
3. Hồ sơ chi tiết về những cuộc gặp tại nhà phụ huynh hoặc nơi làm việc và kết quả những cuộc gặp đó.

Các yêu cầu đồng thuận khác

Sự đồng thuận của bạn không bắt buộc trước khi học khu có thể:

1. Xem xét dữ liệu hiện có như một phần đánh giá hoặc tái đánh giá cho con bạn; hoặc
2. Cho con bạn thực hiện một bài kiểm tra hoặc đánh giá dành cho tất cả trẻ em trừ phi phụ huynh của tất cả các trẻ yêu cầu sự đồng thuận trước bài kiểm tra hoặc đánh giá.

Học khu không thể dùng sự từ chối đồng thuận của bạn vào một dịch vụ hoặc hoạt động để từ chối cho bạn hoặc con bạn các dịch vụ, quyền lợi hoặc hoạt động khác.

Nếu bạn đăng ký cho con bạn học trường tư tự chi trả hoặc nếu bạn cho con bạn tự học tại nhà, và bạn không đưa ra sự đồng thuận về đánh giá lần đầu hoặc tái đánh giá cho con bạn, hoặc bạn không phản hồi yêu cầu đồng thuận, học khu không thể sử dụng các thủ tục giải quyết vấn đề đồng thuận (như hòa giải, khiếu nại theo thủ tục tố tụng, cuộc gặp giải quyết, hoặc điều trần công bằng theo thủ tục tố tụng) và không bắt buộc phải xem xét liệu con bạn đã đủ điều kiện nhận các dịch vụ bình đẳng (dịch vụ dành cho trẻ em khuyết tật được phụ huynh đưa vào học trường tư).

Đánh giá Giáo dục Độc lập

34 CFR §300.502

Khái quát

Như mô tả dưới đây, bạn có quyền nhận Đánh giá Giáo dục Độc lập [*Independent Educational Evaluation (IEE)*] cho con bạn nếu bạn không đồng ý với đánh giá mà học khu đã thực hiện.

Nếu bạn yêu cầu *IEE*, học khu phải cung cấp cho bạn thông tin về nơi bạn có thể nhận *IEE* và tiêu chí của học khu áp dụng cho *IEE*.

Định nghĩa

IEE nghĩa là một đánh giá được thực hiện bởi một đánh giá viên đủ trình độ, không làm việc cho học khu chịu trách nhiệm giáo dục trẻ.

Chính phủ trả phí nghĩa là học khu trả toàn bộ phí đánh giá hoặc đảm bảo đánh giá miễn phí dành cho bạn, thống nhất với các điều khoản ở Phần B của *IDEA*, cho phép mỗi tiểu bang sử dụng nguồn hỗ trợ của tiểu bang, địa phương, liên bang hoặc tư nhân để đáp ứng những yêu cầu trong Phần B của Đạo luật.

Quyền nhận đánh giá do chính phủ trả phí của phụ huynh

Bạn có quyền nhận *IEE* cho con do chính phủ trả phí nếu bạn không đồng ý với đánh giá mà học khu đã thực hiện cho con bạn, tùy vào các điều kiện sau:

1. Nếu bạn nộp yêu cầu *IEE* do chính phủ trả phí bằng văn bản, học khu phải phản hồi bằng văn bản trong vòng bảy ngày kể từ khi nhận được yêu cầu, cho biết ý định của học khu: (a) cung cấp *IEE* do chính phủ trả phí; hoặc (b) nộp đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng để yêu cầu điều trần nhằm cho thấy việc đánh giá trẻ là thích hợp.
2. Nếu học khu yêu cầu điều trần và quyết định cuối cùng rằng đánh giá của học khu dành cho con bạn là thích hợp thì bạn vẫn có quyền nhận *IEE* nhưng không do chính phủ trả phí.
3. Nếu bạn yêu cầu *IEE* cho con, học khu có thể hỏi lý do bạn phản đối đánh giá mà học khu thực hiện với con bạn. Tuy nhiên, học khu không thể yêu cầu giải thích và không thể trì hoãn một cách vô lý việc cung cấp *IEE* do chính phủ trả phí cho con bạn hoặc nộp đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng để yêu cầu điều trần nhằm bảo vệ đánh giá của học khu cho con bạn.
4. Nếu một *IEE* mà bạn nhận không đáp ứng tiêu chí của học khu, học khu có thể nộp đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng. Nếu quyết định cuối cùng ở buổi điều trần là đánh giá không đáp ứng tiêu chí của học khu, việc hoàn phí cho *IEE* của bạn có thể bị từ chối.

Bạn chỉ được phép nhận một *IEE* do chính phủ trả phí mỗi lần học khu thực hiện đánh giá con bạn và bạn không đồng ý với kết quả đánh giá.

Đánh giá do phụ huynh khởi xướng

Nếu bạn nhận *IEE* do chính phủ trả phí hoặc bạn chia sẻ với học khu một đánh giá cho con mà bạn có được do cá nhân chi trả:

1. Học khu phải xem xét các kết quả đánh giá cho con bạn nếu đáp ứng tiêu chí của học khu về *IEE*, trong mọi quyết định được đưa ra liên quan tới việc cung cấp *FAPÉ* cho con bạn; và
2. Bạn hoặc học khu có thể trình bày đánh giá làm bằng chứng ở buổi điều trần theo thủ tục tố tụng về con bạn.

Yêu cầu đánh giá bởi thẩm phán luật hành chính

Nếu một Thẩm phán Luật Hành chính [*Administrative Law Judge (ALJ)*] yêu cầu *IEE* của con bạn như một phần điều trần theo thủ tục tố tụng, chi phí đánh giá phải do chính phủ trả.

Tiêu chí của học khu

Nếu một *IEE* do chính phủ trả phí, tiêu chí mà đánh giá được thực hiện bao gồm địa điểm đánh giá và trình độ của đánh giá viên phải giống với tiêu chí mà học khu sử dụng khi bắt đầu đánh giá (trong phạm vi những tiêu chí đó thống nhất với quyền của bạn về *IEE*).

Ngoại trừ tiêu chí nêu trên đây, một học khu không thể áp đặt các điều kiện hoặc thời gian liên quan tới việc nhận *IEE* do chính phủ trả phí.

Bảo mật thông tin

Định nghĩa

34 CFR §300.611

Như được sử dụng dưới tiêu đề, **Bảo mật thông tin**:

- *Hủy bỏ* nghĩa là hủy bỏ dạng vật chất hoặc xóa các dấu hiệu nhận diện cá nhân từ hồ sơ thông tin để không còn khả năng nhận diện qua thông tin được nữa.
- *Hồ sơ học tập* nghĩa là loại hồ sơ theo định nghĩa của “hồ sơ học tập” [education records] trong 34 CFR Phần 99 (các quy định thực hiện năm 1974, 20 U.S.C. 1232g Đạo luật về Quyền Giáo dục và Quyền Riêng tư của Gia đình [*Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA)*]). *FERPA* định nghĩa “hồ sơ học tập” là các hồ sơ liên quan trực tiếp tới một học sinh và được lưu trữ bởi một tổ chức giáo dục hoặc bên làm việc cho tổ chức đó.
- *Cơ quan tham gia* nghĩa là học khu, cơ quan hoặc tổ chức thu thập, lưu trữ hoặc sử dụng thông tin nhận diện cá nhân hoặc từ đó thu thập được thông tin theo Phần B của *IDEA*.

Thông tin nhận diện cá nhân

34 CFR §300.32

Có thể nhận diện cá nhân nghĩa là thông tin có:

- a. Tên con bạn, tên bạn là phụ huynh hoặc tên thành viên khác của gia đình;
- b. Địa chỉ của con bạn;
- c. Thông tin nhận diện cá nhân như số an sinh xã hội hoặc số thẻ học sinh của con bạn; hoặc
- d. Một danh sách các đặc điểm cá nhân hoặc thông tin khác có thể khiến nhận diện được con bạn một cách chắc chắn.

Thông báo tới phụ huynh

34 CFR §300.612

Sở Giáo dục Michigan [*Michigan Department of Education (MDE)*] phải gửi thông báo tới phụ huynh rằng *MDE* có các quy trình và chính sách phù hợp để thông báo đầy đủ cho phụ huynh về bảo mật thông tin cá nhân, bao gồm:

1. Bản mô tả về phạm vi mà thông báo được đưa ra bằng ngôn ngữ bản xứ của các nhóm dân cư khác nhau tại Tiểu bang;
2. Bản mô tả về trẻ có thông tin nhận diện cá nhân được lưu trữ, loại thông tin được tìm kiếm, phương pháp mà Tiểu bang định sử dụng để thu thập thông tin

tin (bao gồm các nguồn thu thập thông tin), và việc sử dụng thông tin có được;

3. Bản tóm tắt các chính sách và quy trình mà những cơ quan tham gia phải tuân theo về lưu trữ, tiết lộ cho bên thứ ba, duy trì, và hủy bỏ thông tin nhận diện cá nhân; và
4. Bản mô tả tất cả các quyền của phụ huynh và trẻ về thông tin này, bao gồm các quyền theo *FERPA* và những quy định thực hiện của *FERPA* tại 34 CFR Phần 99.

Trước khi thực hiện bất kỳ hành động nhận diện, xác định hoặc đánh giá (được hiểu là "tìm trẻ"), thông báo phải được công bố hoặc đăng trên báo chí hoặc các phương tiện truyền thông khác, hoặc cả hai, với lượng lưu hành đủ để cho các phụ huynh trên toàn Tiểu bang xác định, nhận diện và đánh giá con mình có cần giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan không.

Quyền được xem

34 CFR §300.613

Cơ quan tham gia phải cho phép bạn kiểm tra và xem xét các hồ sơ học tập liên quan tới con bạn đã được cơ quan đó thu thập, lưu trữ hoặc sử dụng theo Phần B của *IDEA*. Cơ quan tham gia phải tuân theo yêu cầu kiểm tra và xem xét của bạn về các hồ sơ học tập của con bạn mà không được trì hoãn không cần thiết và phải thực hiện trước bất kỳ cuộc họp nào về *IEP* hoặc điều trần công bằng theo thủ tục tố tụng (bao gồm cuộc họp giải quyết hoặc điều trần liên quan đến kỷ luật), tối đa 45 ngày sau khi bạn yêu cầu.

Quyền kiểm tra và xem xét hồ sơ học tập của bạn gồm:

1. Quyền được cơ quan tham gia phản hồi các yêu cầu hợp lý của bạn về việc giải thích và diễn giải hồ sơ;
2. Quyền yêu cầu cơ quan tham gia cung cấp bản sao các hồ sơ nếu bạn không thể kiểm tra và xem xét hiệu quả các hồ sơ trừ phi bạn nhận được những bản sao đó rồi; và
3. Quyền có người đại diện thực hiện kiểm tra và xem xét hồ sơ.

Cơ quan tham gia có thể coi như bạn được ủy quyền kiểm tra và xem xét hồ sơ liên quan tới con bạn trừ phi được biết rằng bạn không được ủy quyền theo luật Tiểu bang áp dụng cho những vấn đề như giám hộ hoặc ly thân và ly dị.

Hồ sơ được xem

34 CFR §300.614

Mỗi cơ quan tham gia phải giữ một hồ sơ của các bên được phép xem hồ sơ học tập đã thu thập, lưu trữ hoặc sử dụng theo Phần B của *IDEA* (ngoại trừ việc xem bởi

phụ huynh và nhân viên được ủy quyền của cơ quan tham gia), bao gồm tên của bên xem, ngày xem và mục đích bên đó được ủy quyền sử dụng hồ sơ.

Hồ sơ về nhiều hơn một trẻ

34 CFR §300.615

Nếu bất kỳ hồ sơ học tập nào chứa thông tin về nhiều hơn một trẻ, phụ huynh của những trẻ này có quyền kiểm tra và xem xét chỉ thông tin liên quan tới con mình hoặc được thông báo về các thông tin cụ thể đó.

Danh sách các loại và vị trí thông tin

34 CFR §300.616

Khi có yêu cầu, mỗi cơ quan tham gia phải cung cấp cho bạn một danh sách các loại và vị trí mà hồ sơ học tập được thu thập, lưu trữ hoặc sử dụng bởi cơ quan.

Lệ phí

34 CFR §300.617

Mỗi cơ quan tham gia có thể tính phí bản sao hồ sơ đã sao cho bạn theo Phần B của *IDEA*, nếu phí đó không gây trở ngại cho bạn trong việc thực hiện quyền kiểm tra và xem xét hồ sơ đó.

Một cơ quan tham gia không thể tính phí tìm kiếm hoặc truy xuất thông tin theo Phần B của *IDEA*.

Sửa đổi hồ sơ theo yêu cầu của phụ huynh

34 CFR §300.618

Nếu bạn cho rằng các hồ sơ học tập về con bạn được thu thập, lưu trữ hoặc sử dụng theo Phần B của *IDEA* là không chính xác, sai lệch hoặc vi phạm quyền riêng tư hay quyền khác của con bạn, bạn có thể yêu cầu cơ quan chịu trách nhiệm lưu trữ thông tin thực hiện sửa đổi.

Cơ quan tham gia phải quyết định có thay đổi thông tin theo yêu cầu của bạn hay không trong một thời gian hợp lý kể từ khi nhận được yêu cầu.

Nếu cơ quan tham gia từ chối thay đổi thông tin theo yêu cầu của bạn, họ phải thông báo cho bạn về sự từ chối đó và tư vấn quyền yêu cầu điều trần như nêu dưới tiêu đề, Cơ hội có một buổi điều trần.

Cơ hội có một buổi điều trần

34 CFR §300.619

Theo yêu cầu, cơ quan tham gia phải cho bạn cơ hội có một buổi điều trần để yêu cầu thông tin về các hồ sơ học tập của con bạn nhằm đảm bảo rằng chúng chính

xác, không có sai lệch hoặc không vi phạm quyền riêng tư hay quyền khác của con bạn.

Quy trình điều trần

34 CFR §300.621

Một buổi điều trần để yêu cầu thông tin về các hồ sơ học tập phải được diễn ra với quy trình dành cho các buổi điều trần như vậy theo *FERPA*.

Kết quả điều trần

34 CFR §300.620

Nếu theo kết quả điều trần, cơ quan tham gia quyết định rằng thông tin là không chính xác, sai lệch hoặc vi phạm quyền riêng tư hay quyền khác của con bạn, họ phải thay đổi thông tin và thông báo cho bạn bằng văn bản.

Nếu theo kết quả điều trần, cơ quan tham gia quyết định rằng thông tin là chính xác, không sai lệch hoặc không vi phạm quyền riêng tư hay quyền khác của con bạn, họ phải thông báo cho bạn về quyền được bày tỏ nhận xét về thông tin của con bạn trong hồ sơ lưu trữ hoặc đưa ra lý do mà bạn không đồng ý với quyết định của cơ quan tham gia.

Lời giải thích trong hồ sơ của con bạn phải:

1. Được lưu trữ bởi cơ quan tham gia như một phần hồ sơ của con bạn miễn là khi hồ sơ hoặc phần bị kiểm tra vẫn còn do cơ quan tham gia lưu trữ; và
2. Nếu cơ quan tham gia tiết lộ hồ sơ của con bạn hoặc phần bị kiểm tra với bên nào khác, họ cũng phải tiết lộ lời giải thích với bên đó.

Sự đồng thuận để tiết lộ thông tin nhận diện cá nhân

34 CFR §300.622

Trừ phi việc tiết lộ thông tin nhận diện cá nhân trong hồ sơ học tập (không có sự đồng thuận của phụ huynh) được ủy quyền theo *FERPA*, phải có sự đồng thuận của bạn trước khi thông tin nhận diện cá nhân được tiết lộ cho các bên không phải nhân viên của các cơ quan tham gia. Ngoại trừ những trường hợp nêu dưới đây, không cần có sự đồng thuận của bạn trước khi thông tin nhận diện cá nhân được tiết lộ cho các nhân viên của các cơ quan tham gia nhằm đáp ứng yêu cầu theo Phần B của *IDEA*.

Cần có sự đồng thuận của bạn hoặc đồng thuận của trẻ đủ điều kiện tới tuổi trưởng thành theo luật Tiểu bang trước khi thông tin nhận diện cá nhân được tiết lộ cho các nhân viên của các cơ quan tham gia cung cấp hoặc chi trả cho các dịch vụ chuyển tiếp.

Nếu con bạn đang hoặc sẽ đi học một trường tư không nằm cùng học khu, cần có sự đồng thuận của bạn trước khi thông tin nhận diện cá nhân được tiết lộ cho các nhân viên của học khu nơi đặt trường tư và các nhân viên của học khu nơi bạn cư trú.

Các biện pháp bảo vệ

34 CFR §300.623

Mỗi cơ quan tham gia phải bảo mật thông tin nhận diện cá nhân ở các giai đoạn thu thập, lưu trữ, tiết lộ và hủy bỏ.

Một nhân viên ở cơ quan tham gia phải chịu trách nhiệm đảm bảo sự bảo mật thông tin nhận diện cá nhân.

Tất cả những người thu thập hoặc sử dụng thông tin nhận diện cá nhân phải được đào tạo hoặc hướng dẫn về các chính sách và thủ tục về bảo mật của Michigan theo Phần B của *IDEA* và *FERPA*.

Mỗi cơ quan tham gia phải lưu trữ danh sách tên và vị trí của nhân viên có thể xem thông tin nhận diện cá nhân để kiểm tra.

Hủy bỏ thông tin

34 CFR §300.624

Học khu phải thông báo cho bạn khi nào thông tin nhận diện cá nhân được thu thập, lưu trữ hoặc sử dụng theo Phần B của *IDEA* không còn cần cho việc cung cấp các dịch vụ giáo dục của con bạn nữa.

Thông tin phải được hủy bỏ theo yêu cầu của bạn. Tuy nhiên, hồ sơ vĩnh viễn về tên, địa chỉ, số điện thoại, điểm số, số chuyên cần, lớp học, cấp học và năm học của con bạn có thể được lưu trữ không giới hạn thời gian.

Quyền của học sinh

34 CFR §300.625

Theo các quy định của *FERPA*, quyền của phụ huynh về hồ sơ học tập được chuyển sang cho học sinh khi chúng tới tuổi 18.

Quyền của phụ huynh theo Phần B của *IDEA* về hồ sơ học tập cũng được chuyển cho học sinh khi chúng tới tuổi 18. Tuy nhiên, bên tham gia phải đưa ra thông báo theo Phần B của *IDEA* tới cả học sinh và phụ huynh.

Hòa giải

Hòa giải

34 CFR §300.506

Khái quát

MDE đã lập ra các thủ tục thực hiện hòa giải cho phép bạn và học khu giải quyết những bất đồng liên quan tới mọi vấn đề theo Phần B hoặc Phần C của *IDEA*, bao gồm các vấn đề phát sinh trước khi nộp khiếu nại cấp tiểu bang hoặc khiếu nại theo thủ tục tố tụng. Vì vậy, hòa giải dành để giải quyết những bất đồng theo Phần B hoặc Phần C của *IDEA* cho dù bạn đã nộp khiếu nại theo thủ tục tố tụng nhằm yêu cầu điều trần như nêu dưới tiêu đề, **Nộp khiếu nại theo thủ tục tố tụng**.

Các yêu cầu

Các thủ tục đảm bảo rằng quá trình hòa giải:

1. Là tự nguyện về phía bạn và phía học khu;
2. Không được dùng để từ chối hoặc trì hoãn quyền yêu cầu điều trần của bạn hoặc từ chối các quyền khác mà bạn có theo Phần B hoặc Phần C của *IDEA*; và
3. Được thực hiện bởi một trung gian hòa giải có trình độ và sự công bằng, được đào tạo về các kỹ năng hòa giải hiệu quả.

Học khu có thể xây dựng quy trình để phụ huynh và trường nào không muốn sử dụng hòa giải có thể gặp mặt tại một thời điểm và địa điểm thuận tiện cho bạn, với một bên không hưởng quyền lợi:

1. Là người có hợp đồng với bên giải quyết bất đồng thích hợp hoặc một trung tâm thông tin và đào tạo phụ huynh hoặc trung tâm nguồn lực phụ huynh cộng đồng ở Tiểu bang; và
2. Là người sẽ giải thích các quyền lợi và khuyến khích sử dụng quá trình hòa giải với bạn.

MDE phải lưu danh sách những người là trung gian hòa giải có trình độ và hiểu biết luật pháp cùng các quy định về việc cung cấp chương trình giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan. *MDE* phải chọn trung gian hòa giải trên cơ sở ngẫu nhiên, xoay vòng hoặc cơ sở công bằng khác.

Tiểu bang chịu trách nhiệm chi trả cho quá trình hòa giải bao gồm chi phí cuộc gặp. Những dịch vụ này được cung cấp bởi [Dịch vụ Hòa giải Giáo dục Đặc biệt](http://MiKids1st.org) (<http://MiKids1st.org>).

Mỗi cuộc gặp trong quá trình hòa giải phải được sắp xếp kịp thời và tổ chức ở một nơi thuận tiện cho cả bạn và học khu.

Nếu bạn và học khu giải quyết bất đồng thông qua quá trình hòa giải, cả hai bên phải ký vào thỏa thuận ràng buộc pháp lý có quy định việc giải quyết và:

1. Cho biết tất cả các thảo luận diễn ra trong quá trình hòa giải sẽ được bảo mật và không thể sử dụng làm bằng chứng trong các buổi điều trần hoặc thủ tục tố tụng dân sự về sau; và
2. Được ký bởi cả bạn và đại diện học khu có thẩm quyền ràng buộc với học khu.

Một thỏa thuận hòa giải bằng văn bản đã ký có thể có hiệu lực ở bất kỳ tòa án có thẩm quyền tài phán nào của Tiểu bang (tòa án có thẩm quyền xét xử trường hợp này theo luật Tiểu bang) hoặc tòa án cấp quận của Hoa Kỳ.

Các thảo luận diễn ra trong suốt quá trình hòa giải phải được bảo mật. Chúng không thể được dùng làm bằng chứng trong các buổi điều trần hoặc thủ tục tố tụng dân sự về sau tại các tòa án liên bang hoặc tòa án của tiểu bang nhận hỗ trợ theo Phần B hoặc Phần C của *IDEA*.

Sự công bằng của trung gian hòa giải

Trung gian hòa giải:

1. Không thể là nhân viên của *MDE* hoặc học khu có liên quan tới việc giáo dục hoặc chăm sóc cho con bạn; và
2. Không được có quyền lợi cá nhân hoặc nghề nghiệp mâu thuẫn với sự công bằng của trung gian hòa giải.

Một người có trình độ làm trung gian hòa giải không phải là nhân viên của học khu của cơ quan Tiểu bang chỉ vì họ được cơ quan hoặc học khu trả phí làm trung gian hòa giải.

Quy trình khiếu nại cấp tiểu bang

Sự khác biệt giữa quy trình khiếu nại điều trần theo thủ tục tố tụng và khiếu nại cấp tiểu bang

Các quy định ở Phần B của *IDEA* đưa ra quy trình riêng biệt dành cho khiếu nại cấp tiểu bang và khiếu nại điều trần theo thủ tục tố tụng. Như giải thích phía dưới, các cá nhân hoặc tổ chức có thể nộp đơn khiếu nại cấp tiểu bang cáo buộc rằng học khu, *MDE* hoặc tổ chức công nào khác vi phạm các yêu cầu của Phần B hoặc C. Chỉ bạn hoặc học khu mới có thể nộp khiếu nại theo thủ tục tố tụng về vấn đề liên quan tới đề xuất hoặc từ chối bắt đầu hoặc thay đổi việc nhận diện, đánh giá hoặc sắp xếp nơi học cho trẻ khuyết tật hoặc cung cấp *FAPE* cho trẻ. Trong khi nhân viên của *MDE* thường phải giải quyết khiếu nại cấp tiểu bang trong vòng 60 ngày trừ phi thời gian được gia hạn hợp lý thì *ALJ* phải tổ chức điều trần cho khiếu nại theo thủ tục tố tụng (nếu không được xử lý thông qua cuộc họp giải quyết hoặc hòa giải) và đưa ra quyết định bằng văn bản trong vòng 45 ngày sau khi kết thúc giai đoạn giải quyết như mô tả trong tài liệu này dưới tiêu đề, **Quá trình giải quyết**, trừ phi *ALJ* cho phép gia hạn thời gian cụ thể theo yêu cầu của bạn hoặc học khu. Khiếu nại cấp tiểu bang hoặc khiếu nại theo thủ tục tố tụng, quy trình giải quyết và điều trần được mô tả đầy đủ hơn ở phía dưới.

Thông qua quy trình khiếu nại cấp tiểu bang

34 CFR §300.151

Khái quát

MDE phải có quy trình bằng văn bản (xem Quy định Hành chính về Giáo dục Đặc biệt, Quy định 340.1701a, 340.1851-1853) về việc:

1. Giải quyết các khiếu nại cấp tiểu bang bao gồm khiếu nại nộp bởi một tổ chức hoặc cá nhân từ tiểu bang khác;
2. Nộp khiếu nại.
3. Phổ biến rộng rãi quy trình khiếu nại cấp tiểu bang cho phụ huynh và các cá nhân có quyền lợi khác, bao gồm trung tâm thông tin và đào tạo phụ huynh, các cơ quan bảo vệ và hỗ trợ, các trung tâm sinh hoạt độc lập và các đơn vị thích hợp khác.

Các biện pháp xử lý việc từ chối cung cấp dịch vụ thích hợp

Khi giải quyết khiếu nại cấp tiểu bang mà *MDE* phát hiện trường hợp không cung cấp dịch vụ thích hợp, *MDE* phải xử lý:

1. Việc không cung cấp các dịch vụ thích hợp, bao gồm hành động khắc phục hợp lý để giải quyết nhu cầu của trẻ; và

2. Việc cung cấp các dịch vụ thích hợp trong tương lai cho tất cả các trẻ khuyết tật.

Quy trình khiếu nại cấp tiểu bang tối thiểu

34 CFR §300.152

Thời hạn; quy trình tối thiểu

Trong vòng 60 ngày, *MDE* thông qua Văn phòng Giáo dục Đặc biệt [*Office of Special Education (OSE)*] sẽ đưa ra quy trình khiếu nại cấp tiểu bang với thời hạn 60 ngày kể từ khi có khiếu nại để:

1. Thực hiện điều tra độc lập tại chỗ nếu *MDE* xác định điều tra là cần thiết;
2. Cho người khiếu nại cơ hội nộp thêm thông tin bằng miệng hoặc bằng văn bản về những cáo buộc trong đơn khiếu nại;
3. Cho học khu hoặc tổ chức công khác cơ hội phản hồi lại đơn khiếu nại ở mức tối thiểu bao gồm: (a) đề xuất giải quyết khiếu nại theo lựa chọn của cơ quan đó; và (b) cơ hội cho phụ huynh nộp khiếu nại và cơ quan tình nguyện đồng ý tham gia hòa giải;
4. Xem xét tất cả các thông tin liên quan và xác định độc lập xem học khu hoặc tổ chức công khác có đang vi phạm yêu cầu ở Phần 9 của *IDEA* không; và
5. Đưa ra quyết định bằng văn bản tới người khiếu nại để nêu rõ từng cáo buộc trong đơn khiếu nại và bao gồm: (a) kết quả sự việc và kết luận; và (b) lý do dẫn tới quyết định cuối cùng của *MDE*.

Gia hạn; quyết định cuối cùng; thực hiện

Quy trình của *MDE* được mô tả trên đây cũng phải:

1. Cho phép gia hạn 60 ngày chỉ khi: (a) có các trường hợp ngoại lệ liên quan đến khiếu nại cấp tiểu bang cụ thể; hoặc (b) phụ huynh và học khu hoặc tổ chức công khác có liên quan tình nguyện đồng ý gia hạn để giải quyết vấn đề thông qua hòa giải.
2. Bao gồm quy trình thực hiện hiệu quả quyết định cuối cùng của *MDE* nếu cần: (a) các hoạt động hỗ trợ kỹ thuật; (b) thương lượng; và (c) hành động khắc phục để đạt được sự tuân thủ.

Khiếu nại cấp tiểu bang và điều trần theo thủ tục tố tụng

Nếu một đơn khiếu nại cấp tiểu bang bằng văn bản cũng là chủ đề của buổi điều trần theo thủ tục tố tụng như mô tả phía dưới tiêu đề, **Nộp đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng**, hoặc khiếu nại cấp tiểu bang bao gồm nhiều vấn đề trong đó có vấn đề là một phần của buổi điều trần hoặc một phần khiếu nại cấp tiểu bang đang được xử lý trong buổi điều trần theo thủ tục tố tụng thì Tiểu bang phải gác lại khiếu nại cấp tiểu bang cho tới khi điều trần kết thúc. Các vấn đề trong khiếu nại cấp tiểu

bang không phải một phần của buổi điều trần theo thủ tục tố tụng phải được giải quyết trong thời gian và quy trình nêu trên.

Nếu một vấn đề phát sinh trong khiếu nại cấp tiểu bang đã được quyết định trong buổi điều trần theo thủ tục tố tụng, có liên quan tới các bên tương tự (bạn và học khu) thì quyết định trong buổi điều trần đó có ràng buộc với vấn đề này và *MDE* phải thông báo cho người khiếu nại biết rằng quyết định có ràng buộc.

Một đơn khiếu nại cáo buộc học khu hoặc tổ chức công khác không thực hiện quyết định trong buổi điều trần theo thủ tục tố tụng phải được *MDE* giải quyết.

Nộp đơn khiếu nại cấp tiểu bang

34 CFR §300.153

Một tổ chức hoặc cá nhân có thể nộp đơn khiếu nại cấp tiểu bang bằng văn bản có chữ ký theo quy trình nêu trên đây.

Khiếu nại cấp tiểu bang phải bao gồm:

1. Tuyên bố rằng học khu hoặc tổ chức công khác đã vi phạm:
 - a. Bất kỳ điều khoản hiện có nào trong các quy định hành chính về giáo dục đặc biệt;
 - b. 1976 PA 451, MCL 380.1 et seq., vì có liên quan tới các chương trình và dịch vụ giáo dục đặc biệt;
 - c. Đạo luật về Giáo dục Người khuyết tật năm 2004, 20 U.S.C., chương 33, §1400 et seq., và các quy định về thực hiện đạo luật, 34 C.F.R. phần 300, và 34 C.F.R. phần 303; Các sự việc làm cơ sở của tuyên bố;
 - d. Một chương trình học khu độc lập;
 - e. Một báo cáo nhóm của chương trình giáo dục cá nhân, quyết định của văn phòng điều trần hoặc quyết định của tòa án về các chương trình và dịch vụ giáo dục đặc biệt; hoặc
 - f. Đơn xin cấp quỹ của tiểu bang gửi liên bang theo *IDEA*.
2. Chữ ký và thông tin liên hệ của người khiếu nại; và
3. Nếu cáo buộc vi phạm về một trẻ cụ thể nào đó:
 - a. Tên và địa chỉ cư trú của trẻ;
 - b. Tên trường trẻ đang theo học;
 - c. Trường hợp trẻ hoặc thanh thiếu niên vô gia cư thì là thông tin liên hệ về trẻ và tên trường trẻ đang theo học;
 - d. Một bản mô tả bản chất vấn đề của trẻ, bao gồm các sự việc liên quan đến vấn đề; và
 - e. Một bản đề xuất giải quyết vấn đề trong phạm vi được biết và dành cho bên nộp đơn khiếu nại tại thời điểm nộp.

Khiếu nại phải cáo buộc một vi phạm xảy ra tối đa một năm trước ngày mà *MDE* hoặc *ISD* (học khu độc lập) nhận khiếu nại.

Bên nộp khiếu nại cấp tiểu bang phải chuyển tiếp một bản sao đơn khiếu nại tới học khu hoặc tổ chức công khác phụ trách trẻ tại cùng thời điểm nộp với *OSE*.

MDE đã xây dựng một mẫu đơn hỗ trợ nộp khiếu nại cấp tiểu bang. Mẫu đơn có sẵn trên [trang web của OSE](http://www.michigan.gov/specialeducation) (www.michigan.gov/specialeducation). Bạn không bắt buộc phải sử dụng mẫu đơn này. Tuy nhiên, đơn khiếu nại phải có đủ các thông tin yêu cầu về việc nộp khiếu nại cấp tiểu bang (Xem mục 1-4 ở trên).

Quy trình khiếu nại theo thủ tục tố tụng

Nộp đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng

34 CFR §300.507

Khái quát

Bạn hoặc học khu có thể nộp đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng về vấn đề liên quan tới đề xuất hoặc từ chối bắt đầu hoặc thay đổi việc nhận diện, đánh giá hoặc sắp xếp nơi học cho trẻ khuyết tật hoặc cung cấp *FAPE* cho trẻ.

Khiếu nại theo thủ tục tố tụng phải cáo buộc một vi phạm xảy ra tối đa hai năm trước khi bạn hoặc học khu biết hoặc nên biết về hành động bị cáo buộc, cơ sở cho khiếu nại.

Thời gian trên không áp dụng cho bạn nếu bạn không thể nộp khiếu nại theo thủ tục tố tụng trong thời gian đó vì:

1. Học khu rõ ràng trình bày sai rằng họ đã giải quyết các vấn đề nêu trong khiếu nại; hoặc
2. Học khu không cung cấp thông tin cho bạn khi được yêu cầu theo Phần B hoặc Phần C của *IDEA*.

Thông tin dành cho phụ huynh

Học khu phải thông báo cho bạn về các dịch vụ pháp lý miễn phí hoặc có chi phí thấp hoặc dịch vụ liên quan khác trong khu vực nếu bạn yêu cầu thông tin hoặc bạn hay học khu nộp đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng.

Khiếu nại theo thủ tục tố tụng

34 CFR §300.508

Khái quát

Để yêu cầu một buổi điều trần, bạn hoặc học khu (hoặc luật sư của bạn hoặc luật sư của học khu) phải nộp đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng với *MDE* và đưa bản sao cho bên còn lại. Khiếu nại phải bao gồm tất cả các nội dung liệt kê phía dưới và phải được giữ bí mật.

Nội dung của khiếu nại

Khiếu nại theo thủ tục tố tụng phải gồm:

1. Tên của trẻ;
2. Địa chỉ cư trú của trẻ;
3. Tên trường học của trẻ;

4. Nếu là trẻ hoặc thanh thiếu niên vô gia cư, thì là thông tin liên hệ về trẻ và tên trường trẻ đang theo học;
5. Một bản mô tả bản chất vấn đề của trẻ liên quan đến hành động đề xuất hoặc từ chối, bao gồm các sự việc liên quan đến vấn đề; và
6. Một bản đề xuất giải quyết vấn đề trong phạm vi được biết và dành cho bạn hoặc học khu tại thời điểm đó.

Cần phải thông báo trước buổi điều trần về khiếu nại theo thủ tục tố tụng

Bạn hoặc học khu không thể có buổi điều trần theo thủ tục tố tụng nếu bạn hoặc học khu (hoặc luật sư của bạn hoặc luật sư của học khu) chưa nộp khiếu nại theo thủ tục tố tụng đúng cách trong đó có thông tin nêu trên. Một đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng được nộp đúng cách khi *MDE* hoặc bên còn lại đã nhận đơn.

Tính đầy đủ của đơn khiếu nại

Để được giải quyết, đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng phải được xem là đầy đủ. Khiếu nại theo thủ tục tố tụng sẽ được xem là đủ (đáp ứng các yêu cầu nội dung trên) trừ phi bên nhận đơn khiếu nại (bạn hoặc học khu) thông báo cho *ALJ* và bên còn lại bằng văn bản trong vòng 15 ngày kể từ khi nhận khiếu nại rằng bên nhận cho rằng đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng này không đáp ứng các yêu cầu nêu trên.

Trong vòng 5 ngày kể từ khi nhận được thông báo rằng bên nhận (bạn hoặc học khu) cho là đơn khiếu nại chưa đầy đủ, *ALJ* phải quyết định xem đơn khiếu nại này đã đáp ứng các yêu cầu nêu trên chưa và thông báo cho bạn hoặc học khu bằng văn bản ngay lập tức.

Chỉnh sửa đơn khiếu nại

Bạn hoặc học khu phải sửa lại đơn khiếu nại chỉ khi:

1. Bên còn lại chấp nhận các thay đổi bằng văn bản và được tạo cơ hội giải quyết khiếu nại theo thủ tục tố tụng thông qua một cuộc gặp giải quyết như mô tả phía dưới; hoặc
2. *ALJ* cho phép thay đổi không chậm quá 5 ngày trước khi điều trần bắt đầu.

Nếu bên khiếu nại (bạn hoặc học khu) sửa đổi đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng, thời hạn cho cuộc gặp giải quyết (trong vòng 15 ngày kể từ khi nhận đơn khiếu nại) và khoảng thời gian giải quyết (trong vòng 30 ngày kể từ khi nhận đơn khiếu nại) bắt đầu lại từ ngày nộp đơn đã sửa.

Phản hồi của học khu về đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng

Nếu học khu chưa gửi thông báo trước bằng văn bản cho bạn như nêu dưới tiêu đề, **Thông báo trước bằng văn bản**, về vấn đề nêu trong đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng của bạn, học khu phải gửi phản hồi cho bạn trong vòng 10 ngày kể từ khi nhận được đơn khiếu nại, gồm có:

1. Giải thích tại sao học khu đề xuất hoặc từ chối thực hiện hành động nêu trong đơn khiếu nại;
2. Mô tả các lựa chọn khác mà nhóm *IEP* xem xét và lý do tại sao các lựa chọn đó bị từ chối;
3. Mô tả về mỗi quy trình đánh giá, hoạt động đánh giá, hồ sơ, hoặc báo cáo mà học khu sử dụng làm cơ sở cho hành động đề xuất hoặc từ chối; và
4. Mô tả các nhân tố khác có liên quan tới hành động đề xuất hoặc từ chối của học khu.

Việc cung cấp thông tin theo các mục từ 1-4 ở trên không ngăn học khu cho rằng khiếu nại theo thủ tục tố tụng của bạn là không đủ.

Phản hồi của bên còn lại về đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng

Ngoại trừ những điều nêu ngay sau tiêu đề trên, **Phản hồi của học khu về đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng**, bên nhận khiếu nại theo thủ tục tố tụng phải gửi cho bên còn lại một phản hồi cụ thể về các vấn đề trong đơn khiếu nại trong vòng 10 ngày kể từ khi nhận được đơn.

Các mẫu đơn

34 CFR §300.509

MDE đã xây dựng một mẫu đơn hỗ trợ bạn nộp khiếu nại theo thủ tục tố tụng. Bạn không bắt buộc phải sử dụng mẫu đơn của *MDE* này. Tuy nhiên, khiếu nại theo thủ tục tố tụng phải chứa các thông tin yêu cầu khi nộp. Mẫu đơn có sẵn trên [trang web của OSE](http://www.michigan.gov/specialeducation) (www.michigan.gov/specialeducation).

(Lưu ý: Sử dụng mẫu đơn này không đảm bảo rằng *ALJ* sẽ thấy đơn khiếu nại đầy đủ nếu bên còn lại phản đối tính đầy đủ của khiếu nại.)

Sắp xếp nơi học cho trẻ khi chờ xử lý khiếu nại và điều trần theo thủ tục tố tụng

34 CFR §300.518

Ngoại trừ những điều nêu dưới tiêu đề, **Quy trình kỷ luật trẻ khuyết tật**, khi đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng được nộp cho *MDE* và bên còn lại đã nhận được, con bạn vẫn học nơi cũ vào khoảng thời gian chờ xử lý và trong khi đợi quyết định của buổi điều trần công bằng theo thủ tục tố tụng hoặc thủ tục tòa án, trừ phi bạn và Tiểu bang hoặc học khu có thỏa thuận khác.

Nếu khiếu nại theo thủ tục tố tụng có liên quan tới đơn xin nhập học trường công lần đầu, con bạn phải được xếp học chương trình bình thường của trường công với sự đồng thuận của bạn cho tới khi hoàn tất các thủ tục.

Nếu khiếu nại theo thủ tục tố tụng có liên quan tới đơn xin nhập học trường công lần đầu theo Phần B của *IDEA* dành cho trẻ chuyển tiếp từ nhận dịch vụ thuộc Phần

C của *IDEA* sang Phần B và không còn đủ điều kiện nhận dịch vụ thuộc Phần C vì trẻ đã lên ba tuổi, học khu không phải cung cấp dịch vụ thuộc Phần C như trẻ đang nhận nữa. Nếu trẻ đủ điều kiện theo Phần B của *IDEA* và bạn đồng thuận cho trẻ nhận giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan lần đầu thì trong thời gian chờ kết quả xử lý, học khu phải cung cấp cho trẻ một chương trình giáo dục đặc biệt và dịch vụ liên quan không bị bất đồng (bạn và học khu cùng đồng ý).

Quá trình giải quyết

34 CFR §300.510

Cuộc gặp giải quyết

Học khu phải tổ chức một cuộc gặp giải quyết với bạn và thành viên liên quan hoặc các thành viên của nhóm *IEP*, những người có kiến thức cụ thể về thông tin xác định được trong khiếu nại theo thủ tục tố tụng của bạn. Cuộc gặp giải quyết phải được tổ chức trong vòng 15 ngày kể từ khi khiếu nại theo thủ tục tố tụng được nộp cho *MDE* và học khu đã nhận được. Điều trần theo thủ tục tố tụng không thể bắt đầu nếu cuộc họp giải quyết chưa được tổ chức. Cuộc họp:

1. Phải có một đại diện của học khu có quyền quyết định thay mặt cho học khu; và
2. Có thể không cần luật sư của học khu trừ phi bạn đi cùng luật sư.

Bạn và học khu xác định các thành viên liên quan của nhóm *IEP* sẽ tham gia cuộc gặp.

Mục đích của cuộc gặp là để bạn thảo luận về khiếu nại theo thủ tục tố tụng của bạn và những sự việc làm cơ sở của khiếu nại để học khu có cơ hội giải quyết bất đồng.

Cuộc gặp giải quyết không bắt buộc nếu:

1. Bạn và học khu đồng ý bằng văn bản sẽ hủy bỏ cuộc gặp; hoặc
2. Bạn và học khu đồng ý sử dụng quá trình hòa giải như nêu dưới tiêu đề, **Hòa giải**.

Quá trình giải quyết

Nếu học khu không giải quyết khiếu nại theo thủ tục tố tụng tới mức mong muốn của bạn trong vòng 30 ngày kể từ khi nhận được khiếu nại (trong suốt thời gian giải quyết), buổi điều trần theo thủ tục tố tụng có thể diễn ra.

Như mô tả dưới đây, thời gian 45 ngày để đưa ra quyết định cuối cùng bắt đầu từ lúc kết thúc giai đoạn 30 ngày giải quyết trừ phi có điều chỉnh ở giai đoạn 30 ngày này.

Trừ phi bạn và học khu cùng đồng ý hủy bỏ quá trình giải quyết hoặc sử dụng hòa giải, việc bạn không tham gia vào cuộc gặp giải quyết sẽ trì hoãn thời gian giải quyết và buổi điều trần theo thủ tục tố tụng cho tới khi bạn tham gia.

Nếu sau những nỗ lực hợp lý và có tài liệu về những nỗ lực này, học khu không thể gặp mặt được bạn để giải quyết, họ có thể yêu cầu *ALJ* bác bỏ đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng của bạn khi kết thúc thời gian 30 ngày giải quyết giải quyết. Tài liệu về những nỗ lực đó phải bao gồm một hồ sơ thể hiện sự cố gắng sắp xếp của học khu về thời gian và địa điểm mà hai bên thống nhất, như:

1. Hồ sơ chi tiết về các cuộc điện thoại đã thực hiện hoặc cố gắng thực hiện và kết quả của những cuộc gọi đó;
2. Bản sao thư từ gửi tới bạn và những phản hồi nhận được; và
3. Hồ sơ chi tiết về cuộc gặp tại nhà bạn hoặc nơi làm việc và kết quả những cuộc gặp đó.

Nếu học khu không tổ chức cuộc gặp giải quyết trong vòng 15 ngày kể từ khi nhận được thông báo về khiếu nại theo thủ tục tố tụng của bạn hoặc không tham gia cuộc gặp giải quyết, bạn có thể yêu cầu *ALJ* ra lệnh 45 ngày là thời hạn để điều trần theo thủ tục tố tụng.

Điều chỉnh với thời gian 30 ngày giải quyết

Nếu bạn và học khu đồng ý bằng văn bản sẽ hủy bỏ cuộc gặp giải quyết, thời gian 45 ngày để điều trần theo thủ tục tố tụng sẽ bắt đầu từ ngày hôm sau.

Sau khi bắt đầu hòa giải hoặc gặp giải quyết và trước khi kết thúc thời gian 30 ngày, nếu bạn và học khu đồng ý bằng văn bản rằng không thể có thỏa thuận chung, thời hạn 45 ngày để điều trần theo thủ tục tố tụng sẽ bắt đầu từ ngày hôm sau.

Nếu bạn và học khu đồng ý sử dụng hòa giải, vào cuối thời gian 30 ngày giải quyết, cả hai bên có thể đồng ý bằng văn bản để tiếp tục hòa giải cho tới khi đạt được thỏa thuận. Tuy nhiên nếu sau đó bạn hoặc học khu rút khỏi quá trình hòa giải, thời hạn 45 ngày để điều trần theo thủ tục tố tụng sẽ bắt đầu từ ngày hôm sau.

Thỏa thuận giải quyết bằng văn bản

Nếu giải quyết được bất đồng ở cuộc gặp, bạn và học khu phải ký vào một thỏa thuận có ràng buộc pháp lý:

1. Được ký bởi cả bạn và đại diện học khu có thẩm quyền ràng buộc với học khu; và
2. Có thể có hiệu lực ở bất kỳ tòa án có thẩm quyền tài phán nào của tiểu bang (tòa án có thẩm quyền xét xử trường hợp này theo luật tiểu bang) hoặc tòa án cấp quận của Hoa Kỳ.

Quá trình xem xét thỏa thuận

Nếu bạn và học khu ký vào thỏa thuận sau khi kết thúc cuộc gặp giải quyết, một trong hai bên (bạn hoặc học khu) có thể từ bỏ thỏa thuận trong vòng 3 ngày làm việc kể từ khi cả hai cùng ký.

Điều trần về khiếu nại theo thủ tục tố tụng

Điều trần công bằng theo thủ tục tố tụng

34 CFR §300.511

Khái quát

Bất kỳ khi nào nộp đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng, bạn hoặc học khu liên quan tới vụ bất đồng phải có cơ hội tham gia buổi điều trần công bằng theo thủ tục tố tụng, sau khi đã thực hiện quy trình nêu ở **Khiếu nại theo thủ tục tố tụng** và các phần **Quá trình** Giải quyết.

Thẩm phán luật hành chính công bằng

Ít nhất một *ALJ*:

1. Không được là nhân viên của *MDE* hoặc học khu liên quan tới việc giáo dục hoặc chăm sóc cho con bạn. Tuy nhiên, một người không phải nhân viên của cơ quan chỉ vì họ được cơ quan trả phí làm *ALJ*;
2. Không được có quyền lợi cá nhân hoặc nghề nghiệp mâu thuẫn với sự công bằng của *ALJ*.
3. Phải có kiến thức và hiểu biết các điều khoản *IDEA* và các quy định của liên bang và tiểu bang liên quan tới *IDEA*, và các diễn giải pháp lý về *IDEA* của tòa án liên bang và tiểu bang; và
4. Phải có kiến thức và khả năng tiến hành điều trần, đưa ra và viết các quyết định, thống nhất với các thủ tục pháp lý phù hợp thông thường.

ALJ là những nhân viên dịch vụ dân sự được Tiểu bang phân loại ai là luật sư và ai làm việc cho Văn phòng Tiểu bang về Điều trần và Quy định Hành chính [*State Office of Administrative Hearings and Rules (SOAHR)*]. *MDE* (thông qua *SOAHR*) giữ một danh sách gồm bản khai về trình độ của những người là *ALJ*.

Vấn đề của buổi điều trần theo thủ tục tố tụng

Bên yêu cầu điều trần theo thủ tục tố tụng (bạn hoặc học khu) không thể nêu vấn đề không liên quan tới khiếu nại theo thủ tục tố tụng tại buổi điều trần trừ phi bên còn lại đồng ý.

Thời hạn yêu cầu điều trần

Bạn hoặc học khu phải nộp đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng trong vòng hai năm kể từ ngày bạn hoặc học khu biết hoặc nên biết về vấn đề nêu trong đơn khiếu nại.

Ngoại lệ về thời hạn

Thời gian trên không áp dụng cho bạn nếu bạn không thể nộp khiếu nại theo thủ tục tố tụng vì:

1. Học khu rõ ràng trình bày sai rằng họ đã giải quyết các vấn đề mà bạn nêu trong khiếu nại; hoặc
2. Học khu không cung cấp thông tin cho bạn khi được yêu cầu theo Phần B hoặc Phần C của *IDEA*.

Quyền điều trần

34 CFR §300.512

Khái quát

Bất kỳ bên nào tham gia điều trần theo thủ tục tố tụng (bao gồm buổi điều trần liên quan tới quy trình kỷ luật) đều có quyền:

1. Được đi kèm và tư vấn bởi luật sư và/hoặc những người có kiến thức hoặc được đào tạo đặc biệt về các vấn đề với trẻ khuyết tật;
2. Đưa ra bằng chứng và đối chất, kiểm tra chéo và yêu cầu nhân chứng có mặt;
3. Cấm đưa ra những bằng chứng tại buổi điều trần mà chưa được tiết lộ cho bên còn lại trước buổi điều trần ít nhất 5 ngày làm việc;
4. Nhận được một biên bản điều trần bằng văn bản hoặc tập tin điện tử ghi lại từng từ tùy theo ý bạn; và
5. Nhận được một bản kết quả về các sự việc và quyết định bằng văn bản hoặc tập tin điện tử tùy theo ý bạn.

Tiết lộ thêm thông tin

Ít nhất 5 ngày làm việc trước buổi điều trần theo thủ tục tố tụng, bạn và học khu phải tiết lộ cho nhau tất cả những đánh giá đã hoàn thành trước ngày đó và đề xuất dựa trên những đánh giá đó mà bạn hoặc học khu sẽ sử dụng tại buổi điều trần.

Một *ALJ* có thể ngăn bên không tuân thủ yêu cầu này nêu đánh giá hoặc đề xuất liên quan tại buổi điều trần nếu không có sự đồng thuận của bên còn lại.

Quyền của phụ huynh tại buổi điều trần

Bạn phải có quyền:

1. Đưa con bạn tới tham dự;
2. Tổ chức điều trần công khai; và
3. Có biên bản điều trần, kết quả về các sự việc và quyết định mà không mất phí.

Các quyết định của buổi điều trần

34 CFR §300.513

Quyết định của thẩm phán luật hành chính

Một quyết định của *ALJ* về việc con bạn có được nhận *FAPE* không phải dựa vào các cơ sở thực tế.

Đối với các vấn đề cáo buộc vi phạm thủ tục, *ALJ* có thể nhận thấy con bạn không nhận được *FAPE* chỉ khi việc thiếu sót trong thủ tục:

1. Cản trở quyền nhận *FAPE* của con bạn;
2. Cản trở đáng kể cơ hội tham gia vào quá trình ra quyết định của bạn về việc cung cấp *FAPE* cho con bạn; hoặc
3. Dẫn tới mất quyền lợi giáo dục.

Điều khoản diễn giải

Không có điều khoản nào ở trên có thể diễn giải để ngăn *ALJ* ra lệnh cho học khu phải tuân thủ các yêu cầu ở phần các biện pháp bảo vệ theo thủ tục của quy định liên bang theo Phần B của *IDEA* (34 CFR §§300.500 tới 300.536).

Yêu cầu riêng về điều trần theo thủ tục tố tụng

Không có điều nào trong phần các biện pháp bảo vệ theo thủ tục của quy định liên quan bang Phần C của *IDEA* (34 CFR §§300.500 tới 300.536) có thể diễn giải để ngăn bạn nộp đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng về một vấn đề tách bạch với khiếu nại vừa nộp.

Kết quả và quyết định cho ban tư vấn và cộng đồng

Sau khi xóa bỏ thông tin nhận diện cá nhân, *MDE* phải:

1. Cung cấp các kết quả và quyết định trong buổi điều trần theo thủ tục tố tụng cho ban tư vấn giáo dục đặc biệt của Tiểu bang; và
2. Công bố các kết quả và quyết định ra cộng đồng.

Kháng cáo

Quyết định cuối cùng; Kháng cáo; Xem xét công bằng

34 CFR §300.514

Quyết định cuối cùng của buổi điều trần

Quyết định được đưa ra tại buổi điều trần theo thủ tục tố tụng (bao gồm điều trần liên quan tới quy trình kỷ luật) là quyết định cuối cùng, trừ phi có bên nào liên quan tới buổi điều trần (bạn hoặc học khu) kháng cáo bằng cách khiếu kiện dân sự như nêu dưới đây.

Thời hạn và sự thuận tiện của buổi điều trần

34 CFR §300.515

MDE phải đảm bảo rằng tối đa 45 ngày sau khi kết thúc thời gian cuộc gặp 30 ngày giải quyết hoặc tối đa 45 ngày sau khi kết thúc thời gian đã điều chỉnh như nêu dưới tiêu đề, **Điều chỉnh thời gian 30 ngày giải quyết:**

1. Quyết định cuối cùng được đưa ra tại buổi điều trần; và
2. Bản sao quyết định được gửi tới mỗi bên.

ALJ có thể gia hạn thêm thời gian cụ thể quá thời gian 45 ngày như nêu trên đây theo yêu cầu của một trong hai bên.

Mỗi buổi điều trần phải được tổ chức tại một thời điểm và địa điểm thuận tiện với bạn và con bạn.

Khiếu kiện dân sự, bao gồm thời gian nộp đơn kiện

34 CFR §300.516

Khái quát

Bất kỳ bên nào (bạn hoặc học khu) không đồng ý với kết quả và quyết định trong buổi điều trần theo thủ tục tố tụng (bao gồm điều trần liên quan tới quy trình kỷ luật) đều có quyền khiếu kiện dân sự liên quan tới vấn đề được giải quyết trong buổi điều trần. Vụ khiếu kiện có thể được xét xử ở bất kỳ tòa án có thẩm quyền tài phán nào của tiểu bang (tòa án có thẩm quyền xét xử trường hợp này theo luật tiểu bang) hoặc tòa án cấp quận của Hoa Kỳ bất kể mức độ bất đồng.

Giới hạn thời gian

Bên khiếu kiện (bạn hoặc học khu) sẽ có 90 ngày kể từ ngày *ALJ* ra quyết định để nộp đơn khiếu kiện.

Các thủ tục bổ sung

Trong các trường hợp khiếu kiện dân sự, tòa án đều phải:

1. Nhận hồ sơ về các thủ tục tố tụng hành chính;
2. Lắng nghe bằng chứng bổ sung theo yêu cầu của bạn hoặc học khu; và
3. Dựa vào ưu thế bằng chứng và đưa ra mức giảm nhẹ mà tòa xác định là thích hợp.

Thẩm quyền của tòa án cấp quận

Tòa án cấp quận của Hoa Kỳ có quyền quyết định về các vụ việc theo Phần B của *IDEA* bất kể mức độ bất đồng.

Quy định dẫn giải

Không có điều nào trong Phần B của *IDEA* giới hạn hoặc hạn chế quyền, quy trình và biện pháp khắc phục theo Hiến pháp Hoa Kỳ, Đạo luật về Người khuyết tật Hoa Kỳ năm 1990, Tiêu đề V của Đạo luật Phục hồi (Phần 504) hoặc các luật liên bang khác bảo vệ quyền của trẻ khuyết tật, trừ phi trước khi nộp đơn khiếu kiện dân sự theo những luật này để tìm kiếm giải pháp giảm nhẹ cũng có ở Phần B của *IDEA*, các thủ tục tố tụng nêu trên đây phải được sử dụng triệt để tới phạm vi yêu cầu nếu có bên nộp đơn kiện theo Phần B của *IDEA*. Điều này nghĩa là bạn có thể có các biện pháp khắc phục theo các luật khác trùng với những biện pháp theo *IDEA* nhưng nhìn chung để đạt được giải pháp giảm nhẹ theo những luật khác đó, đầu tiên bạn phải sử dụng các biện pháp khắc phục về mặt hành chính sẵn có tại *IDEA* (ví dụ khiếu nại theo thủ tục tố tụng, cuộc gặp giải quyết và quy trình điều trần công bằng theo thủ tục tố tụng) trước khi đi tới tòa án.

Chi phí luật sư

34 CFR §300.517

Khái quát

Trong các vụ khiếu kiện theo Phần B của *IDEA*, nếu bạn thắng kiện, theo quyết định của mình, tòa án có thể quy định phí luật sư hợp lý là một phần chi phí bạn phải trả.

Trong các vụ khiếu kiện theo Phần B của *IDEA*, theo quyết định của mình, tòa án có thể quy định phí luật sư hợp lý thuộc phần chi phí của cơ quan giáo dục tiểu bang hoặc học khu thắng kiện sẽ do luật sư của bạn trả nếu luật sư: (a) nộp đơn khiếu nại hoặc khiếu kiện mà tòa nhận thấy không có giá trị, không hợp lý hoặc không có cơ sở; hoặc (b) tiếp tục kiện khi rõ ràng vụ kiện không có giá trị, không hợp lý hoặc không có cơ sở; hoặc

Trong các vụ khiếu kiện theo Phần B của *IDEA*, theo quyết định của mình, tòa án có thể quy định phí luật sư hợp lý thuộc phần chi phí của cơ quan giáo dục tiểu bang

hoặc học khu thắng kiện sẽ do bạn hoặc luật sư của bạn trả nếu yêu cầu điều trần theo thủ tục tố tụng của bạn hoặc vụ khiếu kiện sau đó có mục đích không đúng đắn như để quấy rối, dẫn tới trì hoãn không cần thiết hoặc tăng chi phí khiếu kiện không hợp lý.

Quy định về chi phí

Tòa án quyết định phí luật sư hợp lý như sau:

1. Phí phải dựa trên mức phí hiện hành trong cộng đồng mà vụ khiếu kiện hoặc điều trần phát sinh với loại và chất lượng dịch vụ được cung cấp. Không áp dụng tiền thưởng hoặc cấp số nhân khi tính chi phí.
2. Phí có thể không được tính và các phí liên quan có thể không được hoàn trả trong các vụ khiếu kiện theo Phần B của *IDEA* với những dịch vụ được thực hiện sau khi có đề xuất giải quyết bằng văn bản gửi tới bạn nếu:
 - a. Đề xuất được đưa ra trong thời gian nêu tại Quy định 68 của Các Quy định Liên bang về Thủ tục Dân sự hoặc quá 10 ngày trước khi bắt đầu khiếu kiện trong trường hợp điều trần theo thủ tục tố tụng;
 - b. Đề xuất này không được chấp nhận trong vòng 10 ngày; và
 - c. Tòa án hoặc *ALJ* nhận thấy giải pháp giảm nhẹ cuối cùng dành cho bạn không tốt hơn đề xuất giải quyết.

Bất kể những hạn chế này, quyết định về phí luật sư và các phí liên quan có thể dành cho bạn nếu bạn thắng kiện và chứng minh chính đáng trong việc từ chối đề xuất giải quyết.

3. Phí có thể không được quy định đối với các cuộc họp của nhóm *IEP* trừ phi cuộc họp là kết quả của quá trình khiếu kiện dân sự.
4. Phí có thể không được quy định đối với hòa giải như dưới tiêu đề, **Hòa giải**.
5. Cuộc gặp giải quyết như dưới tiêu đề, **Cuộc gặp giải quyết**, không được xem là cuộc họp về điều trần hay khiếu kiện dân sự và cũng không được xem là điều trần hay khiếu kiện dân sự vì mục đích cấp phí luật sư.

Tòa án giảm số tiền phí luật sư theo Phần B của *IDEA* nếu nhận thấy:

1. Bạn hoặc luật sư của bạn trì hoãn bất hợp lý phán quyết cuối cùng cho bất đồng trong thời gian khiếu kiện;
2. Số tiền phí luật sư được quyết định vượt quá một cách bất hợp lý so với mức phí theo giờ trong cộng đồng cho các dịch vụ tương tự bởi luật sư có cùng kỹ năng, độ nổi tiếng và kinh nghiệm;
3. Thời gian và các dịch vụ pháp lý vượt quá bản chất vụ khiếu kiện; hoặc
4. Luật sư đại diện của bạn không cung cấp cho học khu các thông tin thích hợp trong thông báo yêu cầu khiếu nại theo thủ tục tố tụng như nêu dưới tiêu đề, **Khiếu nại theo thủ tục tố tụng**.

Tuy nhiên, tòa án có thể không giảm chi phí nếu nhận thấy tiểu bang hoặc học khu trì hoãn bất hợp lý phán quyết cuối cùng về vụ khiếu kiện hoặc có vi phạm theo điều khoản về các biện pháp bảo vệ theo thủ tục ở Phần B của *IDEA*.

Quy trình kỷ luật trẻ khuyết tật

Thẩm quyền của bộ phận tổ chức nhà trường

34 CFR §300.530

Xác định từng trường hợp

Bộ phận tổ chức nhà trường có thể xem xét những trường hợp đặc biệt trên cơ sở từng trường hợp khi xác định liệu việc đổi nơi học có thích hợp với một trẻ khuyết tật đã vi phạm quy tắc ứng xử của nhà trường hay không, theo các yêu cầu liên quan tới kỷ luật sau đây.

Khái quát

Ở mức độ mà học sinh không khuyết tật cũng bị kỷ luật như vậy, bộ phận tổ chức nhà trường có thể, nhưng tối đa **10 ngày học** liên tiếp, loại học sinh khuyết tật đã vi phạm quy tắc ứng xử học sinh ra khỏi nơi học hiện tại và chuyển sang một môi trường giáo dục thay thế tạm thời thích hợp, một môi trường khác hoặc đình chỉ học. Bộ phận tổ chức nhà trường cũng có thể bổ sung thêm các lần loại trẻ ra khỏi nơi học khác, tối đa **10 ngày học** liên tiếp cùng một năm học đối với các hành vi vi phạm khác nhau miễn là những lần này không dẫn tới sự đổi nơi học (xem **Đổi nơi học vì bị kỷ luật** phía dưới để biết định nghĩa).

Khi một trẻ khuyết tật bị loại ra khỏi nơi học hiện tại trong tổng cộng **10 ngày học** cùng một năm học, suốt những ngày này, học khu phải cung cấp các dịch vụ như yêu cầu theo tiêu đề dưới đây, **Các dịch vụ**.

Thẩm quyền bổ sung

Nếu hành vi vi phạm quy tắc ứng xử học sinh không phải là biểu hiện của khuyết tật (xem **Xác định biểu hiện** dưới đây) và việc đổi nơi học do kỷ luật vượt quá **10 ngày học** liên tiếp, bộ phận tổ chức nhà trường có thể áp dụng quy trình kỷ luật cho trẻ khuyết tật cùng cách thức và thời gian như áp dụng cho trẻ bình thường, ngoại trừ việc nhà trường phải cung cấp các dịch vụ cho trẻ đó như nêu dưới phần **Các dịch vụ**. Nhóm *IEP* của trẻ xác định môi trường giáo dục thay thế tạm thời cho các dịch vụ này.

Các dịch vụ

Các dịch vụ được cung cấp cho trẻ khuyết tật bị loại ra khỏi nơi học hiện tại có thể được cung cấp trong môi trường giáo dục thay thế tạm thời.

Học khu chỉ phải cung cấp các dịch vụ cho trẻ khuyết tật bị loại khỏi chương trình học trong thời gian **10 ngày học trở xuống** cùng một năm học nếu họ cũng cung cấp dịch vụ cho trẻ bình thường bị loại khỏi chương trình học tương tự. Michigan không yêu cầu cung cấp các dịch vụ cho học sinh bình thường bị loại ra khỏi nơi học vì lý do kỷ luật.

Trẻ khuyết tật bị loại ra khỏi nơi học hiện tại trong **hơn 10 ngày học** phải:

1. Tiếp tục nhận các dịch vụ giáo dục để cho phép trẻ tiếp tục tham gia vào chương trình học chung mặc dù đang ở môi trường khác và để tiếp tục đáp ứng các mục tiêu đề ra trong *IEP* của trẻ; **và**
2. Nhận Đánh giá Hành vi Chức năng [*Functional Behavioral Assessment (FBA)*] nếu cần và các dịch vụ can thiệp hành vi và điều chỉnh được xây dựng để ngăn chặn việc vi phạm xảy ra lần nữa.

Sau khi trẻ khuyết tật bị loại ra khỏi nơi học hiện tại trong vòng **10 ngày học** cùng một năm học và nếu việc loại khỏi chương trình học hiện tại diễn ra trong tối đa **10 ngày học** liên tiếp **và** nếu việc loại khỏi chương trình học không phải là đổi nơi học (xem định nghĩa phía dưới) thì bộ phận tổ chức nhà trường theo sự tham vấn của ít nhất một giáo viên dạy trẻ phải xác định các dịch vụ nào cần thiết cho trẻ tiếp tục tham gia vào chương trình giáo dục chung mặc dù đang ở môi trường khác và để tiếp tục đáp ứng các mục tiêu đề ra trong *IEP* của trẻ.

Nếu việc loại ra khỏi nơi học là đổi nơi học (xem định nghĩa phía dưới), nhóm *IEP* của trẻ xác định các dịch vụ thích hợp cho trẻ tiếp tục tham gia vào chương trình học chung mặc dù đang ở môi trường khác và để tiếp tục đáp ứng các mục tiêu đề ra trong *IEP* của trẻ.

Xác định biểu hiện

Trong vòng **10 ngày học** sau khi có quyết định đổi nơi học cho trẻ khuyết tật do vi phạm quy tắc ứng xử học sinh, (trừ phi việc loại khỏi chương trình học là trong vòng tối đa **10 ngày học** liên tiếp và không đổi nơi học), học khu, phụ huynh và các thành viên liên quan trong nhóm *IEP* (như xác định của phụ huynh và học khu) phải xem xét tất cả các thông tin liên quan trong hồ sơ của trẻ bao gồm *IEP* của trẻ, những theo dõi của giáo viên và mọi thông tin liên quan do phụ huynh cung cấp để xác định:

1. Hành vi đang xem xét là do, hoặc liên quan trực tiếp hay thực tế với, sự khuyết tật của trẻ; hoặc
2. Hành vi đang xem xét là kết quả trực tiếp từ sai lầm của học khu khi thực hiện *IEP* cho trẻ.

Nếu học khu, phụ huynh và các thành viên liên quan trong nhóm *IEP* của trẻ xác định một trong những điều kiện này là đúng thì hành vi phải được xác định là biểu hiện cho sự khuyết tật của trẻ.

Nếu học khu, phụ huynh và các thành viên liên quan trong nhóm *IEP* của trẻ xác định rằng hành vi đang xem xét là kết quả trực tiếp từ sai lầm của học khu khi thực hiện *IEP*, học khu phải thực hiện biện pháp khắc phục sai sót đó ngay lập tức.

Xác định rằng hành vi là biểu hiện cho sự khuyết tật của trẻ

Nếu học khu, phụ huynh và thành viên liên quan trong nhóm *IEP* xác định rằng hành vi là biểu hiện cho sự khuyết tật của trẻ, nhóm *IEP* phải:

1. Thực hiện *FBA* trừ phi học khu đã thực hiện *FBA* trước khi hành vi dẫn tới sự thay đổi nơi học, và thực hiện Kế hoạch Can thiệp Hành vi [*Behavioral Intervention Plan (BIP)*] cho trẻ; hoặc
2. Xem xét *BIP* nếu *BIP* vừa mới được xây dựng, và điều chỉnh nếu cần để xử lý hành vi.

Ngoại trừ những điều nêu dưới tiêu đề, **Các trường hợp đặc biệt**, học khu phải đưa trẻ quay về nơi học cũ trừ phi phụ huynh và quận đồng ý đổi nơi học như một phần điều chỉnh của *BIP*.

Các trường hợp đặc biệt

Dù hành vi là biểu hiện cho sự khuyết tật của trẻ hay không, bộ phận tổ chức nhà trường cũng có thể chuyển trẻ sang một môi trường giáo dục thay thế tạm thời (được nhóm *IEP* xác định) trong thời gian lên tới 45 ngày, nếu trẻ:

1. Mang vũ khí tới trường hoặc tàng trữ vũ khí ở trường, khuôn viên trường hoặc một khu chức năng dưới thẩm quyền của *MDE* hay học khu;
2. Cố ý tàng trữ hoặc sử dụng chất kích thích bất hợp pháp, hoặc bán hay gạ gẫm bán chất bị kiểm soát khi ở trường, khuôn viên trường hoặc một khu chức năng dưới thẩm quyền của *MDE* hay học khu; hoặc
3. Gây tổn thương cơ thể nghiêm trọng cho một người khác khi ở trường, khuôn viên trường hoặc một khu chức năng dưới thẩm quyền của *MDE* hay học khu.

Định nghĩa

Chất bị kiểm soát nghĩa là một loại chất kích thích hoặc chất khác được xác định theo danh mục I, II, III, IV, hoặc V ở phần 202(c) của Đạo luật về Chất bị kiểm soát (21 U.S.C. 812(c)).

Chất kích thích bất hợp pháp nghĩa là một chất bị kiểm soát; nhưng không bao gồm chất bị kiểm soát được sở hữu hay sử dụng hợp pháp dưới sự giám sát của bác sĩ có giấy phép hoặc được sở hữu hay sử dụng hợp pháp dưới sự cho phép khác theo Đạo luật đó hoặc theo các điều khoản khác của luật Liên bang.

Tổn thương cơ thể nghiêm trọng có nghĩa theo thuật ngữ "tổn thương cơ thể nghiêm trọng" [*serious bodily injury*] ở đoạn (3) thuộc tiểu mục (h), phần 1365 của tiêu đề 18, Bộ luật Hoa Kỳ. (Xem Phụ lục A.)

Vũ khí có nghĩa theo thuật ngữ "vũ khí nguy hiểm" [*dangerous weapon*] ở đoạn (2) thuộc tiểu mục (g), phần 930 của tiêu đề 18, Bộ luật Hoa Kỳ. (Xem Phụ lục A.)

Thông báo

Vào ngày đưa ra quyết định loại khỏi chương trình học nghĩa là đối nơi học cho trẻ do vi phạm quy tắc ứng xử học sinh, học khu phải thông báo cho phụ huynh về quyết định đó và gửi cho phụ huynh một thông báo về các biện pháp bảo vệ an toàn.

Đối nơi học vì bị kỷ luật

34 CFR §300.536

Loại một trẻ khuyết tật ra khỏi chương trình giáo dục hiện tại của trẻ nghĩa là **đối nơi học** nếu:

1. Việc loại ra khỏi chương trình học kéo dài hơn 10 ngày học liên tiếp; **hoặc**
2. Trẻ phải chịu một loạt các lần loại ra khỏi nơi học tạo nên một chuỗi lặp lại vì:
 - a. Các lần loại ra khỏi nơi học có tổng thời gian hơn 10 ngày trong một năm học;
 - b. Hành vi của trẻ về bản chất tương tự với hành vi vi phạm trước đây dẫn tới một loạt các lần bị loại ra khỏi nơi học; và
 - c. Các nhân tố phụ như thời gian của mỗi lần loại trẻ ra khỏi nơi học, tổng thời gian và khoảng cách giữa các lần.

Một loạt các lần loại ra khỏi nơi học có dẫn tới đối nơi học hay không phụ thuộc vào từng trường hợp do học khu xác định và, nếu bị phản đối, sẽ phụ thuộc vào việc xem xét thông qua thủ tục tố tụng và thủ tục tư pháp.

Xác định môi trường

34 CFR § 300.531

Nhóm *IEP* phải xác định môi trường giáo dục thay thế tạm thời khi trẻ bị loại ra khỏi nơi học nếu đồng nghĩa là **đối nơi học**, và khi bị loại theo tiêu đề, **Thẩm quyền bổ sung** và **Các trường hợp đặc biệt** như trên.

Kháng cáo

34 CFR § 300.532

Khái quát

Phụ huynh của trẻ khuyết tật có thể nộp đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng (xem trên đây) để yêu cầu điều trần theo thủ tục tố tụng nếu họ không đồng ý với:

1. Bất kỳ quyết định nào về việc sắp xếp nơi học theo các điều khoản kỷ luật này; hoặc
2. Xác định biểu hiện như mô tả trên đây.

Học khu có thể nộp đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng (xem trên đây) để yêu cầu điều trần theo thủ tục tố tụng nếu họ cho rằng duy trì nơi học hiện tại của trẻ có thể dẫn tới tổn thương cho chính trẻ hoặc người khác.

Thẩm quyền của thẩm phán luật hành chính

Một *ALJ* đáp ứng các yêu cầu như nêu dưới tiêu đề, **Thẩm phán luật hành chính công bằng**, phải tiến hành buổi điều trần theo thủ tục tố tụng và đưa ra quyết định. *ALJ* có thể:

1. Đưa trẻ khuyết tật về lại nơi học cũ nếu xác định được rằng loại ra khỏi nơi học là vi phạm yêu cầu như nêu dưới tiêu đề, **Thẩm quyền của bộ phận tổ chức nhà trường**, hoặc hành vi của trẻ là biểu hiện cho sự khuyết tật; hoặc
2. Ra lệnh đổi nơi học cho trẻ khuyết tật tới một môi trường giáo dục thay thế tạm thời trong tối đa 45 ngày học nếu *ALJ* xác định rằng duy trì nơi học hiện tại của trẻ có thể dẫn tới tổn thương cho chính trẻ hoặc người khác.

Những quy trình điều trần này có thể lặp lại nếu học khu cho rằng việc đưa trẻ về nơi học cũ có thể dẫn tới tổn thương cho chính trẻ hoặc người khác.

Bất kỳ khi nào phụ huynh hoặc học khu nộp đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng để yêu cầu điều trần, buổi điều trần phải được tổ chức sao cho đáp ứng các yêu cầu như nêu dưới tiêu đề, **Khiếu nại theo thủ tục tố tụng, Điều trần về khiếu nại theo thủ tục tố tụng**, ngoại trừ những điều sau:

1. *MDE* sắp xếp một buổi điều trần khẩn trương theo thủ tục pháp lý, phải diễn ra trong vòng **20** ngày học kể từ ngày yêu cầu điều trần và phải đưa đến quyết định trong vòng **10** ngày học sau khi điều trần.
2. Trừ phi phụ huynh và học khu đồng ý bằng văn bản để hủy cuộc gặp hoặc đồng ý sử dụng hòa giải, cuộc gặp giải quyết phải diễn ra trong vòng **bảy** ngày kể từ khi nhận được thông báo về khiếu nại theo thủ tục tố tụng. Buổi điều trần có thể diễn ra trừ phi vấn đề đã được giải quyết thỏa mãn cả hai bên trong vòng **15** ngày kể từ khi nhận được khiếu nại theo thủ tục tố tụng.

Quyết định trong buổi điều trần khẩn trương theo thủ tục pháp lý là quyết định cuối cùng, trừ phi có bên liên quan tới điều trần (bạn hoặc học khu) khiếu kiện dân sự, như nêu dưới tiêu đề "Khiếu kiện dân sự bao gồm thời gian nộp đơn kiện".

Sắp xếp nơi học trong thời gian kháng cáo

34 CFR §300.533

Như mô tả trên đây, khi phụ huynh hoặc học khu nộp khiếu nại theo thủ tục tố tụng liên quan tới vấn đề kỷ luật, trẻ phải (trừ phi phụ huynh và *MDE* hoặc học khu đồng ý) được giữ nguyên môi trường giáo dục thay thế tạm thời trong thời gian chờ quyết định của buổi điều trần hoặc tới khi hết thời gian loại ra khỏi nơi học như đã đưa ra

và nêu dưới tiêu đề, Thẩm quyền của bộ phận tổ chức nhà trường, bất kể việc nào xảy ra trước.

Bảo vệ trẻ chưa đủ điều kiện nhận giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan

34 CFR §300.534

Khái quát

Nếu trẻ chưa được xác định đủ điều kiện nhận giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan và vi phạm quy tắc ứng xử học sinh nhưng trước khi hành vi dẫn tới kỷ luật xảy ra học khu đã biết (như xác định dưới đây) rằng trẻ bị khuyết tật, trẻ có thể được bảo vệ như nêu ở thông báo này.

Cơ sở nhận biết với vấn đề kỷ luật

Học khu được coi là biết rằng trẻ bị khuyết tật trước khi hành vi dẫn tới kỷ luật xảy ra nếu:

1. Phụ huynh của trẻ thể hiện sự quan tâm bằng văn bản gửi tới nhân viên giám sát hoặc hành chính của cơ quan giáo dục thích hợp hoặc giáo viên của trẻ rằng trẻ cần chương trình giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan;
2. Phụ huynh yêu cầu đánh giá liên quan tới việc đủ điều kiện nhận giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan theo Phần C của *IDEA*; hoặc
3. Giáo viên của trẻ hay nhân viên học khu khác thể hiện sự quan tâm đặc biệt về những hành vi trẻ thể hiện trực tiếp trước giám đốc học khu phụ trách về giáo dục đặc biệt hoặc trước nhân viên giám sát khác của học khu.

Ngoại lệ

Học khu sẽ được coi là không biết nếu:

1. Phụ huynh của trẻ không cho phép đánh giá trẻ hoặc từ chối dịch vụ giáo dục đặc biệt; hoặc
2. Trẻ được đánh giá và xác định không phải trẻ khuyết tật theo Phần B của *IDEA*.

Các điều kiện áp dụng nếu không có cơ sở nhận biết

Nếu trước khi thực hiện các biện pháp kỷ luật với trẻ, học khu không biết rằng trẻ bị khuyết tật như nêu dưới tiêu đề, **Cơ sở nhận biết với vấn đề kỷ luật** và **Ngoại lệ**, trẻ có thể phải nhận các biện pháp kỷ luật áp dụng cho trẻ bình thường khi có các hành vi tương đương.

Tuy nhiên nếu có yêu cầu đánh giá cho trẻ trong thời gian trẻ nhận các biện pháp kỷ luật, đánh giá phải được thực hiện một cách khẩn trương.

Cho tới khi hoàn thành đánh giá, trẻ vẫn phải giữ nguyên nơi học do những người có thẩm quyền ở trường xác định, có thể bao gồm đình chỉ hoặc trục xuất mà không có các dịch vụ giáo dục.

Nếu trẻ được xác định là khuyết tật, căn cứ vào thông tin từ đánh giá do học khu thực hiện và thông tin do phụ huynh cung cấp, học khu phải đưa ra chương trình giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan theo Phần B của *IDEA*, bao gồm yêu cầu kỷ luật như đã nêu trên đây.

Chuyển tới và hành động của cơ quan hành pháp và tư pháp

34 CFR §300.535

Phần B của *IDEA* không:

1. Cấm cơ quan báo cáo hành vi phạm tội của một trẻ khuyết tật cho cơ quan chức năng; hoặc
2. Ngăn cơ quan hành pháp và tư pháp thực hiện trách nhiệm về áp dụng luật liên bang và tiểu bang với các hành vi phạm tội của trẻ khuyết tật.

Chuyển giao hồ sơ

Nếu học khu báo cáo hành vi phạm tội của một trẻ khuyết tật, họ:

1. Phải đảm bảo các bản sao về hồ sơ giáo dục đặc biệt và kỷ luật của trẻ đã được chuyển tới các cơ quan chức năng xem xét đối với người mà cơ quan báo cáo hành vi phạm tội; và
2. Có thể chuyển các bản sao về hồ sơ giáo dục đặc biệt và kỷ luật của trẻ chỉ tới phạm vi mà *FERPA* cho phép.

Các yêu cầu về việc phụ huynh đơn phương đưa con vào học trường tư do chính phủ trả phí

Khái quát

34 CFR §300.514

Phần B của *IDEA* không yêu cầu học khu trả chi phí giáo dục, bao gồm chương trình giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan, khi cho con bạn ở trường tư hoặc cơ sở tư nếu học khu đã dành *FAPE* cho con bạn và bạn chọn đưa con vào trường tư hoặc cơ sở tư. Tuy nhiên, học khu nơi đặt trường tư phải đưa con bạn vào danh sách trẻ có nhu cầu giáo dục đặc biệt đã nêu ở Phần B về những trẻ được phụ huynh đưa vào học trường tư theo 34 CFR §§300.131 tới 300.144.

Hoàn phí cho trường hợp vào học trường tư

Nếu trước đây con bạn nhận giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan dưới thẩm quyền của học khu và bạn chọn đăng ký cho con học trường mẫu giáo, tiểu học hoặc trung học tư nhân mà không có sự đồng thuận hay giới thiệu của học khu thì tòa án hoặc *ALJ* có thể yêu cầu cơ quan hoàn phí đăng ký nhập học cho bạn nếu tòa án hoặc *ALJ* nhận thấy cơ quan chưa cung cấp *FAPE* cho con bạn kịp thời trước khi đăng ký nhập học và việc đưa trẻ vào học trường tư là phù hợp. *ALJ* hoặc tòa án có thể nhận thấy việc đưa con bạn vào học trường tư là phù hợp ngay cả khi điều này không đáp ứng các tiêu chuẩn của Tiểu bang áp dụng cho chương trình giáo dục mà *MDE* và các học khu cung cấp.

Giới hạn mức hoàn phí

Chi phí hoàn trả đã nêu trên đây có thể bị giảm xuống hoặc từ chối:

1. Nếu: (a) Ở cuộc họp *IEP* gần đây nhất mà bạn tham gia trước khi đưa con bạn rời khỏi trường công, bạn không thông báo cho nhóm *IEP* biết rằng bạn từ chối việc sắp xếp nơi học theo đề xuất của học khu để cung cấp *FAPE* cho con bạn, bao gồm thể hiện bạn quan tâm và có ý định đăng ký cho con học trường tư do chính phủ trả phí; hoặc (b) Ít nhất 10 ngày làm việc (kể cả ngày nghỉ lễ trùng vào ngày làm việc) trước khi đưa con bạn rời khỏi trường công, bạn không thông báo bằng văn bản cho học khu về thông tin này;
2. Nếu trước khi đưa con bạn rời khỏi trường công, học khu thông báo trước bằng văn bản cho bạn về ý định đánh giá con bạn (bao gồm tuyên bố về mục đích đánh giá phù hợp và hợp lý) nhưng bạn không để trẻ được đánh giá;
hoặc
3. Dựa trên kết quả của tòa cho rằng hành động của bạn là không hợp lý.

Tuy nhiên, chi phí hoàn trả:

1. Không được giảm xuống hoặc từ chối vì không thông báo nếu: (a) Trường ngăn bạn gửi thông báo; (b) Bạn không nhận được thông báo về trách nhiệm gửi thông báo của bạn như nêu trên; hoặc (c) Sự tuân thủ các yêu cầu trên đây sẽ dẫn tới tổn thương thể chất cho con bạn; và
2. Theo quyết định của tòa án hoặc *ALJ*, có thể bị giảm xuống hoặc từ chối cho phụ huynh không gửi thông báo theo yêu cầu nếu: (a) phụ huynh không biết chữ hoặc không thể viết Tiếng Anh; hoặc (b) Sự tuân thủ các yêu cầu trên đây sẽ dẫn tới tổn thương thể chất cho trẻ.

Chuyển các quyền của phụ huynh khi tới tuổi trưởng thành

34 CFR §300.520

Khi học sinh bị khuyết tật tới tuổi trưởng thành (18 tuổi ở Michigan) nếu người giám hộ hợp pháp không được tòa án chỉ định), tổ chức công phải đưa ra các thông báo theo yêu cầu của Phần B của *IDEA* tới cả học sinh và phụ huynh và cho biết tất cả các quyền của phụ huynh theo Phần B của *IDEA* chuyển sang cho học sinh. Tất cả các quyền của phụ huynh cũng được chuyển cho những học sinh đã tới tuổi trưởng thành và học sinh trong các trại giáo dưỡng dành cho người lớn và thanh thiếu niên của liên bang, tiểu bang hoặc địa phương.

Phụ lục A – Các định nghĩa của liên bang

Tổn thương cơ thể nghiêm trọng

18 USC 1365(h)

3. Thuật ngữ "tổn thương cơ thể nghiêm trọng" nghĩa là tổn thương trên cơ thể bao gồm –
- (A) nguy cơ tử vong cao;
 - (B) đau đớn cực độ về thể xác;
 - (C) biến dạng rõ rệt và kéo dài; hoặc
 - (D) mất hoặc suy giảm kéo dài chức năng của một bộ phận, cơ quan hay khả năng thần kinh của cơ thể; và
4. Thuật ngữ "tổn thương cơ thể" nghĩa là –
- (A) vết cắt, trầy xước, bầm tím, bồng hoặc biến dạng;
 - (B) đau đớn thể xác;
 - (C) đau ốm;
 - (D) mất chức năng của một bộ phận, cơ quan hay khả năng thần kinh của cơ thể; hoặc
 - (E) các tổn thương khác của cơ thể dù là tạm thời.

Vũ khí

18 USC 930(g)

(2) Thuật ngữ "vũ khí nguy hiểm" nghĩa là vũ khí, thiết bị, công cụ, vật liệu hoặc chất đang hoạt động hay không hoạt động được sử dụng hoặc có thể sẵn sàng sử dụng dẫn tới tổn thương cơ thể nghiêm trọng hoặc tử vong, ngoại trừ việc thuật ngữ đó không bao gồm dao bỏ túi có lưỡi ngắn hơn 2 1/2 inch.